

# Nachrichtenblatt der Gemeinde Schmelz



mit den amtlichen Bekanntmachungen der Gemeinde Schmelz sowie der Gemeindebezirke:  
**Schmelz - Hüttersdorf - Limbach - Michelbach - Primweiler - Dorf im Bohnental**

Das Nachrichtenblatt der Gemeinde Schmelz mit den amtlichen Bekanntmachungen erscheint wöchentlich und wird durch den Verlag allen Haushalten in der Gemeinde Schmelz unentgeltlich zugestellt. Einzelbezug durch den Verlag gegen Berechnung der Selbstkosten. Herausgeber, Satz: LINUS WITTICH Medien KG, 54343 Föhren. Druck: Druckhaus WITTICH KG, 54343 Föhren. Verantwortlich für den amtlichen und nichtamtlichen Teil: der Bürgermeister der Gemeinde Schmelz, Wolfram Lang, Rathaus, 66839 Schmelz, Telefon (06887) 3010, [www.schmelz.de](http://www.schmelz.de)

63. JAHRGANG | 168

FREITAG, 12. April 2024

NUMMER 15/2024



## FRÜHLINGSTOUR & TAG DES BAUMES SONNTAG, 14. APRIL 2024, MICHELBAACH

Näheres im abgedruckten Flyer im amtlichen Teil.

**Das Saarland macht das DLV Laufabzeichen**  
am 14. April 2024 mit dem TL Hüttersdorf,  
Sportplatz Hüttersdorf  
Start: 9.30 Uhr oder 11.00 Uhr  
Näheres im Innenteil. OT Hüttersdorf.

**CDU Gemeindeverband: Land und Leute Tour**  
15. April 2024, 17 Uhr  
Hof Thomas Scherer, Lebacher Straße  
Primweiler  
Näheres im Innenteil. Politische Parteien.

**Schmelzer Bauernmarkt**  
21.04.2024, 11-18 Uhr, Bettinger Mühle



Beim diesjährigen Bauernmarkt der Gemeinde Schmelz rund um die Bettinger Mühle bieten erstmals mehr als 80 Händler, Vereine und Gruppierungen an ihren Ständen ein buntes Angebot.

Nähere Informationen zum Programm, den Essenständen und den Ausstellern finden Sie im amtlichen Teil.

**ROCK | POP | SOUL  
KONZERT**

KULTURHAUS  
FR 03.05.  
18:30 UHR  
**KIM**

**EINTRITT FREI!**

Lust auf ein musikalisches Highlight  
der Extraklasse der Gemeinde Schmelz?

Weitere Informationen zur Veranstaltung unter [www.schmelz.de](http://www.schmelz.de), Facebook  
oder besucht die Bandseite unter [www.band-kim.de](http://www.band-kim.de)

# Häusliche Krankenpflege Magdalena Penth

qualifizierte Pflege „Rund um die Uhr“ durch examiniertes Fachpersonal;  
Zulassung zu allen Kranken- u. Pflegekassen - **erreichbar Tag und Nacht!**  
Primsstraße 4, 66839 Schmelz, **Telefon (0 68 87) 3 04 92 05**  
**24-Stunden-Bereitschaftsdienst - Telefon 0171 - 8 54 00 97**

**www.pflegedienst-penth.de - pflegedienst.penth@t-online.de**



## Physiotherapie-Praxis Marie Menozzi

Krankengymnastik • Massagen • manuelle Lymphdrainage  
Bobath • CMD (Kiefergelenksbehandlung)

Trierer Str. 23 - Haus Diana - 66839 Schmelz • **Tel. (0 68 87) 89 44 045**

## Öffnungszeiten des Rathauses



**Montag - Donnerstag:** 8:00 bis 12:00 Uhr  
**Montag & Donnerstag:** 14:00 bis 16:00 Uhr  
**Mittwochs:** 14:00 bis 18:00 Uhr  
**Freitags:** 08:00 bis 13:00 Uhr  
**Dienstag & Freitag:** Nachmittag geschlossen  
Das digitale Rathaus ist 24 Stunden für Sie auf unserer Webseite [www.schmelz.de](http://www.schmelz.de) unter Rathaus & Verwaltung – Bürgerservice online verfügbar.  
Das **Standesamt** ist montags nachmittags geschlossen! Das **Meldeamt und die Führerscheinstelle** sind dienstags und donnerstags nachmittags geschlossen!

## Wichtige Rufnummern



**Gemeindeverwaltung** ..... (06887) 3010  
**Bauhof** ..... (06887) 9124455  
**Bauhof Bereitschaft** ..... (0160) 8859361  
**Wasserwerk** ..... (06887) 92188  
**Wasserwerk Bereitschaft** ..... (06887) 9124660  
**Polizeinotruf** ..... **110**  
Polizeiwache Schmelz ..... (06887) 92923  
Polizeiinspektion Lebach ..... (06881) 5050  
**Feuerwehr** ..... **112**  
**Rettungsdienst** ..... **112**  
Störungsdienst Strom (energis) ..... (0681) 90692611  
Störungsdienst Erdgas (energis) ..... (0681) 90692610  
**Schiedspersonen der Gemeinde Schmelz**  
**Bezirk I Bettingen**  
Schiedsperson: Herr Helmut Schuh ..... (Tel.: 0151 - 11 93 62 24)  
Stellvertreter: Herr Stefan Magar ..... (Tel.: 0160 - 78 75 56 9)  
**Bezirk II Außen, Michelbach, Limbach, Dorf im Bohnental**  
Schiedsperson: Herr Stefan Magar ..... (Tel.: 0160 - 78 75 56 9)  
Stellvertreter: Herr Helmut Schuh ..... (Tel.: 0151 - 11 93 62 24)  
**Bezirk III Hüttersdorf, Primswweiler**  
Schiedsperson: Herr Helmut Schuh ..... (Tel.: 0151 - 11 93 62 24)  
Stellvertreter: N.N  
**Gleichstellungsstelle für Frauen, Landkreis Saarlouis**  
..... (06831) 444319  
**Behindertenbeauftragter der Gemeinde Schmelz**  
Manfred Leinenbach ..... (0151) 53301641  
E-Mail: manfred.leinenbach@kabelmail.de  
**Giftinformationszentrum (GIZ)** ..... (06131) 19240  
**HIV-Hotline** ..... (06831) 444777  
**Anonyme Alkoholiker, Saarbrücken** ..... (0681) 19295  
Die Treffen finden jeden Dienstag von 19-21 Uhr in der Lindenstraße 6 in Schmelz-Bettingen statt.  
**Psychosoziale Beratungsstelle des Gesundheitsamtes** ..... (06831) 444700  
**Betreuungsbehörde** Landkreis Saarlouis ..... (06831) 444436  
**Pflegestützpunkt** Landkreis Saarlouis ..... (06831) 120630  
**DRK Entlastungsangebot für pflegende Angehörige** ..... (06831) 42152  
**Ambulante Hospiz- und Palliativberatungszentren**  
..... (06835) 607950  
Cartias Saar-Hochwald e. V.  
Caritas **Sozialstation** Lebach-Schmelz ..... (06881) 4839  
Caritas **Insolvenz- und Schuldnerberatung**, Lebach (06881) 537102  
Caritas-Beratungsstelle für **Schwangerschaftsfragen**, Lebach ..... (06881) 538661  
**Schwangere in Not** - anonym und sicher ..... (0800) 4040020  
Notruf und Beratung  
für vergewaltigte und **misshandelte Frauen** ..... (0681) 36767

**Sozialdienst** Kath. Frauen e. V., Lebach ..... (06881) 4101  
Donum Vitae - **Schwangerschaftskonfliktberatung e.V.**  
..... (06831) 120028  
Dtsch. **Kinderschutzbund** ..... (06831) 701570  
**Erziehungs-, Ehe-, Familien- und Lebensberatungsstelle** des Bistums Trier, Lebach ..... (06881) 4065  
Verband allein erziehender Mütter und Väter ..... (06881) 924303  
**Versichertenberater und Versicherungsälteste in der Gemeinde Schmelz**  
**Deutsche Rentenversicherung Bund**  
Arno Scheid, Robert-Koch-Straße 95 ..... (06887) 3434  
Alexandra Klein, Versichertenberaterin, Lindscheider Str. 6. (06888) 2134008  
Dorf im Bohnental ..... oder (0171) 1259560  
**Deutsche Rentenversicherung Saarland**  
Bernd Schneider, Auf dem Bornberg 12, 66839 Schmelz  
..... (06887) 8899434  
**Fachstelle für Demenz** der Caritas-Sozialstation Lebach  
..... (06888) 5810118  
**Ergänzende unabhängige Teilhabeberatung**  
E-Mail: [info@teilhabeberatung-saarland.de](mailto:info@teilhabeberatung-saarland.de) ..... (0681) 9104770

## Bereitschaftsdienst



### Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Sie erreichen den **ärztlichen Bereitschaftsdienst inklusive Kinderärzte, Augenärzte und HNO-Ärzte** kostenlos unter der bundesweit einheitlichen Rufnummer **116117**.  
**Zusätzlich sind unsere Bereitschaftsdienstpraxen für Sie geöffnet:**  
Von Samstag, 8.00 Uhr, bis Montag, 8.00 Uhr, an Feiertagen (inkl. Heiligabend/Silvester),  
am Rosenmontag sowie an Brückentagen  
**Bereitschaftsdienstpraxis Lebach**  
im Caritas-Krankenhaus Lebach, Heeresstraße 49, 66822 Lebach  
**Kinderärztliche Bereitschaftsdienstpraxis**  
Klinikum Saarbrücken, Winterberg 1, 66119 Saarbrücken  
Marienhausklinik St. Josef Kohlhof, Klinikweg 1-5, 66539 Neunkirchen

### Zahnärztlicher Notfalldienst

(nur in dringenden Fällen und nach vorh. telefonischer Vereinbarung)  
**Sa./So. 13./14.04.**  
Praxis Herdel, Dillingen, Tel. 06831/78466

### Apotheken-Notdienst

(Dienstbereitschaft von 8.00 bis 8.00 Uhr am Folgetag)  
**kostenfreie Hotline Telegate/Telekom** ..... **Tel. 11880 oder 11883**  
**Apothekennotdienst** ..... **Tel. 0800/0022833**

Fr.	12.04.	Einhorn-Apotheke am Markt, Lebach, Tel.06881/51345
Sa.	13.04.	St. Albanus-Apotheke, Thalexweiler, Tel. 06888/8088
So.	14.04.	Apotheke am Rathausplatz, Schmelz, Tel. 06887/7071
Mo.	15.04.	Apotheke am kleinen Markt, Wadern, Tel. 06871/90130
Di.	16.04.	Rosen-Apotheke, Schmelz, Tel. 06887/92777
Mi.	17.04.	Limbacher-Apotheke, Limbach, Tel. 06887/6767
Do.	18.04.	Apotheke am Bitscher Platz, Lebach, Tel. 06881/9362090
Fr.	19.04.	Apotheke im Globus, Losheim, Tel. 06872/92260

### Tierärztlicher Notdienst

Notdienst sollte nur in Anspruch genommen werden, wenn Haustierarzt/in nicht erreichbar. Wochenendnotdienst beginnt samstags um 13.00 Uhr und endet montags um 7.00 Uhr.  
**Sa./So. 13./14.04.**  
Tierarzt DR. Weber/Markus, Saarlouis, Tel. 06831/461470



## Sitzung des Gemeinderates von Schmelz

Am **Donnerstag, den 18. April 2024**, findet um **17.30 Uhr** im **Sitzungssaal des Rathauses Schmelz** die 41. Sitzung des Gemeinderates statt.

### Tagesordnung

#### A. Öffentlicher Teil

- Bericht des Bürgermeisters über die Umsetzung der Beschlüsse
- Annahme der Niederschrift über die 40. Sitzung des Gemeinderates von Schmelz vom 21. März 2024 – öffentlicher Teil
- Information über die Umsetzung des Windflächenbedarfsgesetzes (WindBG) im Saarland und Beratung und Beschlussfassung über die weitere Vorgehensweise
- Antrag der Fraktionsgemeinschaft SPD, Die Linke und Bündnis 90 /Die Grünen auf „Informationen des Bürgermeisters über den Windkraftausbau in der Gemeinde Schmelz“
- Antrag der CDU-Fraktion auf „Information des Bürgermeisters über die Auswirkungen der Planung der Landesregierung zur Ausweitung der Windkraftnutzung im Saarland im Hinblick auf die Situation in der Gemeinde Schmelz“
- Beratung und Beschlussfassung über die Einvernehmensherstellung gem. § 36 BauGB zum Bauantrag „Erneuerung der Zuschauertribüne in der bestehenden Primshalle der Gemeinde Schmelz“
- Antrag der CDU-Fraktion auf „Beratung und Beschlussfassung über die Erneuerung von Sammelgefäßen auf den Standplätzen der Wertstoffcontainer in der Gemeinde Schmelz sowie über die Nutzung der Videoüberwachung an Schwerpunkten illegaler Müllentsorgung in diesem Bereich“
- Antrag der CDU-Fraktion auf „Beratung und Beschlussfassung über die Sanierung des Wanderparkplatzes auf dem „Großen Hornrich““
- Antrag der Gemeinderatsfraktion Bündnis 90/ Die Grünen auf „Information und Beratung über geplante Linienbedarfs-Verkehre zwischen Lebach und Limbach bzw. Dorf zur Schließung der Bedienlücken der Buslinie 464“
- Antrag der Gemeinderatsfraktion Bündnis 90/ Die Grünen auf „Information über das weitere Vorgehen des Entsorgungszweckverbandes Saar bezüglich der Ausgleichsmaßnahme nördlich der Hüttenstraße“
- Öffentliche Mitteilungen und Verschiedenes

#### a) Nichtöffentlicher Teil

- Annahme der Niederschrift über die 40. Sitzung des Gemeinderates von Schmelz vom 21. März 2024 – nichtöffentlicher Teil
- Beratung und Beschlussfassung über die Höhergruppierung der Leitung sowie der stellvertretenden Leitung in Kindertageseinrichtungen
- Nichtöffentliche Mitteilungen und Verschiedenes

## Sitzung der SPD-Gemeinderatsfraktion

Am **Dienstag, 16. April 2024**, findet um **18:00 Uhr** im **Sitzungssaal** des Rathauses eine Sitzung der SPD-Gemeinderatsfraktion statt. Interessierte Parteimitglieder sind hierzu herzlich eingeladen. Oliver Puhl, Fraktionsvorsitzender

## Sitzung der CDU-Gemeinderatsfraktion

Am **Mittwoch, 10. April 2024**, findet um **18:30 Uhr** im **Sitzungssaal** des Rathauses eine Sitzung der CDU-Gemeinderatsfraktion statt. Interessierte Parteimitglieder sind hierzu herzlich eingeladen. Nicolas Lorenz, Fraktionsvorsitzender

## Sitzung der Gemeinderatsfraktion Bündnis 90/ Die GRÜNEN

Am **Dienstag, 16. April 2024**, findet um **18:00 Uhr** im **Sitzungssaal** des Rathauses eine Sitzung der Gemeinderatsfraktion Bündnis 90/ Die GRÜNEN statt. Interessierte Parteimitglieder sind hierzu herzlich eingeladen. Hanko Zachow, Fraktionsvorsitzender

## Sitzung der Gemeinderatsfraktion Die Linke

Am **Dienstag, 16. April 2024**, findet um **18:00 Uhr** im **Sitzungssaal** des Rathauses eine Sitzung der Gemeinderatsfraktion Die Linke statt. Interessierte Parteimitglieder sind hierzu herzlich eingeladen. Rosi Grewenig, Fraktionsvorsitzende

## Die Passbehörde informiert

Die **Personalausweise**, die bis einschließlich **28.03.2024** und die **Reisepässe**, die bis einschließlich **08.03.2024** beantragt worden sind, können beim Ordnungssamt der Gemeinde Schmelz, Rathaus, Zimmer **1.13, 1.14** und **1.28**, abgeholt werden.

**Der bisherige Personalausweis bzw. Reisepass ist mitzubringen.** Bei Personalausweisen und Reisepässen ist die Ausgabe auch an Personen möglich, die den bisherigen Personalausweis bzw. Reisepass des Antragstellers und eine schriftliche Vollmacht vorlegen. Der Bürgermeister als Ortschaftsbehörde: Wolfram Lang

## Bevölkerungsstatistik

Die Gemeinde Schmelz hatte am 31.03.2024 einen Bevölkerungsstand von insgesamt **17.098** Einwohnern.

**Dieser setzt sich zusammen aus:**

Einwohnern mit Hauptwohnsitz (HWS)  
Einwohnern mit Nebenwohnsitz (NWS)

**Dieser verteilt sich auf die einzelnen Gemeindebezirke wie folgt:**

	Stand am 29.02.2024		Stand am 31.03.2024	
	HWS	NWS	HWS	NWS
Schmelz	7.420	202	7.447	200
Hüttersdorf	4.953	135	4.944	137
Limbach	2.459	61	2.450	62
Michelbach	808	35	806	35
Primweiler	691	18	689	18
Dorf im Bohnental	291	17	293	17
<b>gesamt:</b>	<b>16.622</b>	<b>468</b>	<b>16.629</b>	<b>469</b>

Schmelz, den 08.04.2024

Der Bürgermeister  
als Ortschaftsbehörde

Wolfram Lang  
Bürgermeister

## Erreichbarkeit eingeschränkt

Am **Freitag, dem 19.04.24**, ist die telefonische Erreichbarkeit des Rathauses aufgrund einer technischen Umstellung eingeschränkt. Wir bitten um Verständnis.

## Verkehrsrechtliche Anordnung

Gemäß § 45 der Straßenverkehrsordnung (StVO) vom 6. März 2013 (BGBl. I S. 367) in der geltenden Fassung wird aus Gründen der Sicherheit und Ordnung des Straßenverkehrs Folgendes angeordnet: Schmelz, Ortsteil Bettingen

Anlässlich des Flohmarktes am Sonntag, 14.04.2024 auf dem Rathausplatz in Schmelz wird der Rathausplatz am Sonntag, 14.04.2024, von 06:00 Uhr bis einschließlich 17:00 Uhr, für den gesamten Fahrzeugverkehr gesperrt. (Rettungsfahrzeuge und Marktaussteller ausgenommen).

Es ist eine entsprechende Umleitung auszuschildern.

Diese Anordnung wird mit Aufstellung der Verkehrszeichen wirksam. Verstöße dagegen sind gemäß § 49 StVO Ordnungswidrigkeiten im Sinne des § 24 StVG. Sie können mit einer Geldbuße geahndet werden.

Schmelz, 08.04.2024

Der Bürgermeister als Ortschaftsbehörde  
Wolfram Lang

## Trainingsausfall in den Hallen der Gemeinde Schmelz

Wegen der Durchführung von **Veranstaltungen** stehen die gemeindlichen Hallen zu den jeweils angegebenen Zeiten für den **Trainingsbetrieb nicht** zur Verfügung.

**Der Schulsport ist ebenfalls davon betroffen, wenn die Bemerkung „ganztäglich“ angegeben ist.**

**Primshalle Schmelz**

Samstag, 27.04. bis Sonntag, 28.04.24 ganztägig (Veranstaltung)

**Kulturhaus Hüttersdorf**

Sonntag, 21.04.24, ganztägig (Veranstaltung)

**Talbachhalle**

Freitag, 26.04. ab 13.00 Uhr bis Montag, 29.04.24 ganztägig (Veranstaltung)

**Turnhalle Johannesschule und Turnhalle Stefanschule**

Dienstag, 02.04. bis Sonntag, 14.04.24 ganztätig (wegen Umbaumaßnahmen)

Wir bitten die betroffenen Vereine um Verständnis.  
Wolfram Lang, Bürgermeister



Umfang:	Vollzeit/Teilzeit/geringf. Beschäftigung möglich
Befristung:	befristet bis September 2024
Vergütung:	TVöD
Beginn:	Mai 2024
Bewerbungsfrist:	30.04.2024

Wir suchen zur Verstärkung unseres Teams

## Beckenaufsichtskräfte (m/w/d) für die Freibadsaison 2024



### Ihr Aufgabengebiet umfasst im Wesentlichen

- ➔ Unterstützung des Bäderfachpersonals bei der Beckenaufsicht
- ➔ Aufgaben zur Vor- und Nachbereitung des Badebetriebs
- ➔ Erste-Hilfe-Maßnahmen



### Ihr Anforderungsprofil

- Deutsches Rettungsschwimmabzeichen in Silber (der letzte Nachweis darf nicht älter als drei Jahre sein)
- Ausbildung in Erster Hilfe und Herz-Lungen-Wiederbelebung mit 9 Stunden (der Nachweis darf nicht älter als 2 Jahre sein)
- Mindestalter 18 Jahre
- freundliches Auftreten
- Kommunikationsfähigkeit
- Flexibilität



### Was wir bieten!

- ✓ ein vielfältiges und interessantes Aufgabengebiet
- ✓ ein tarifgerechtes Entgelt gemäß dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst
- ✓ Gewährung der üblichen Sozialleistungen des öffentlichen Dienstes

### Ergänzende Hinweise

Die Gemeinde Schmelz verfügt über einen Frauenförderplan. Schwerbehinderte Bewerber/innen werden im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen bevorzugt berücksichtigt.

*Nutzen Sie Ihre Chance, gestalten Sie mit uns gemeinsam die Zukunft von Schmelz!*

Für Fragen zur Stelle sowie für arbeitsrechtliche Fragen steht Ihnen Frau Längler (Tel: 06887/301190) gerne zur Verfügung. Bitte bewerben Sie sich mit aussagefähigen Unterlagen ausschließlich online über unser Bewerbungsportal [karriere.schmelz.de](https://karriere.schmelz.de). Wir freuen uns auf Ihre Online-Bewerbung. In der Auswahlphase wird ausschließlich per Email kommuniziert. Überprüfen Sie daher bitte regelmäßig Ihren Post- und Spam-Ordner.

Referenz-Nr.: 01/24

## Nachruf

Am Mittwoch, dem 27.03.2024 verstarb im Alter von 64 Jahren unsere ehemalige Mitarbeiterin

### Frau Marion Latz

Frau Latz wurde am 01.02.1980 bei der Gemeindeverwaltung Schmelz als Anwärterin im mittleren Dienst eingestellt. Zuvor hatte sie bereits eine Ausbildung zur Justizangestellten beim Justizministerium des Saarlandes absolviert.

Nach erfolgreichem Ablegen der Laufbahnprüfung wurde sie zunächst als Gemeindeassistentin bei der damaligen Hauptverwaltung eingesetzt. Danach durchlief sie die verschiedenen Ämter des mittleren Dienstes. Seit 2001 bis zu ihrem Ausscheiden war Frau Latz beim Personalamt der Gemeinde eingesetzt, zuletzt als Amtsinspektorin. Durch ihre fachlich kompetente und menschlich feine Art wurde sie von den Kollegen/innen und Beschäftigten wertgeschätzt.

Frau Latz schied am 31.01.2024 aus gesundheitlichen Gründen aus dem aktiven Berufsleben aus.

Für die zum Wohle der Gemeinde geleisteten Dienste gebühren Frau Latz Dank und Anerkennung. Die Gemeinde Schmelz wird ihr ein ehrendes Andenken bewahren.

Für die Gemeinde Schmelz:                      Für den Personalrat:  
Wolfram Lang                                      Rahime Akkaya  
Bürgermeister                                      Personalratsvorsitzende

## Preise:

Kleinstmengen 120 l	2,00 €
PKW	4,00 €
PKW Kombi	8,00 €
bis 1m <sup>3</sup>	12,00 €
jeder weitere ½ m <sup>3</sup>	6,00 €

## Ortsvorsteher Manfred Buchheit nicht im Dienst

Der Ortsvorsteher des Gemeindebezirkes Dorf im Bohnental, Herr Manfred Buchheit, befindet sich zur Zeit nicht im Dienst. Die Vertretung übernimmt der stellvertretende Ortsvorsteher, **Herr Stefan Bauer**, Mühlenbergstraße 13, 66839 Schmelz (Telefon: 06888/2134988).

## Einweihung neuer Spielplatz in der Salzbornstraße in Limbach



Am Mittwoch, dem 3. April 2024 hat Bürgermeister Wolfram Lang in einer kleinen Feierstunde den neuen Spielplatz in der Salzbornstraße in Limbach eingeweiht.

Die Gemeinde Schmelz hat für rund 20.000 € einen neuen Spielplatz mit modernen Spielgeräten gebaut.

Trotz des regnerischen Wetters an diesem Tag, haben sich viele Teilnehmer zu dieser Veranstaltung eingefunden. Mit selbstgebackenem Kuchen und Kaffee hat die Nachbarschaft bestens für das leibliche Wohl gesorgt.

Bürgermeister Wolfram Lang wünscht allen Kindern viel Spaß und Freude auf dem neuen Spielplatz.

## Grünschnittsammelplatz Schmelz Zur Primshalle 1

### Öffnungszeiten:

Mittwoch:	15.00 – 17.00 Uhr
Freitag:	14.30 – 17.00 Uhr
Samstag:	9.30 – 14.30 Uhr

Während der Öffnungszeiten erreichen Sie den Grünschnittsammelplatz unter der Telefonnummer 0173/6893126



## Veranstaltungen in der Gemeinde Schmelz im Jahr 2024



Datum	Veranstaltung	Veranstalter	Veranstaltungsort
<b>April</b>			
14.04.2024	Tag des Baumes	Gemeinde Schmelz & Saarwaldverein OV Schmelz	Schmelz
14.04.2024	Das Saarland macht das DLV Laufabzeichen	TL Hüttersdorf	Sportplatz Hüttersdorf
21.04.2024	Erstkommunion in Schmelz	Pfarrriengemeinschaft Schmelz	Pfarrkirche St. Marien
21.04.2024	Schmelzer Bauernmarkt	Gemeinde Schmelz	Bettinger Mühle
21.04.2024	Kuchenverkauf auf dem Bauernmarkt	Orgelbauförderverein St. Stephanus Schmelz-Bettingen	Bettinger Mühle
28.04.2024	Konzert	Musikverein Instrumental Limbach	Talbachhalle Limbach
<b>Mai</b>			
01.05.2024	Schattertriescher Kirmes	Ortsvorsteher, Pfarrei St. Marien und Pilsstube Silberhahn	Filialkirche St. Josef
01.05.2024	Kirmes 1. Mai	Freiwillige Feuerwehr Schmelz LBZ Dorf im Bohnental	Alte Schule Dorf im Bohnental
03.05. bis 12.05.2024	Schmelzer Woche	Gemeinde Schmelz & Schmelzer Vereine	Schmelz
03.05.2024	Rock, Pop & Soul Konzert der Band KIM	Gemeinde Schmelz	Kulturhaus Hüttersdorf
03.05. bis 05.05.2024	60 Jahre TFC Limbach e.V.	TFC Zack Limbach e.V.	Talbachhalle Limbach
04.05.2024	Sommerfest 10 Jahre Kinderhaus	Kinderhaus Bettingen	Kinderhaus Bettingen
04.05.2024	Internationales Kegeltturnier	KSC Hüttersdorf	Gasthaus „Zum Katzloch“
05.05.2024	Wanderung mit Saisonöffnung & Vorstellung der neuen Infotafel an der Wassertretanlage	Saarwaldverein, Kneippverein & Ortsrat Schmelz	Wassertretanlage Schmelz
05.05.2024	Musik in St. Marien „Trio festivo mit Hans-André Stamm (Orgel), Trompeten	Pfarrrei St. Marien Schmelz-Außen	Pfarrkirche St. Marien Schmelz-Außen
08.05.2024	Seniorenachmittag	DRK OV Schmelz	Lindenstraße, Schmelz
09.05.2024	Traditionelles Vatertagsfest	Freiwillige Feuerwehr LBZ Michelbach	Feuerwehrgerätehaus Michelbach
08.05. bis 12.05.2024	Schmelzer Schmackes	Gewerbeverband Schmelz	Marktplatz Schmelz

## Einladung - Frühlingstour und Tag des Baumes Sonntag, 14. April 2024

Die Gemeinde Schmelz und der Saarwaldverein Ortsverein Schmelz laden Sie recht herzlich zur Frühlingstour und zum Tag des Baumes ein.

Die diesjährige Frühlingstour findet am Sonntag, den 14. April in Michelbach statt. Treffpunkt ist um 10:00 Uhr an der Alten Schule Michelbach.

Die Wanderung startet an der Alten Schule und führt zur Dorfmitte, dem Pflanzort des Baumes des Jahres, der Mehlbeere. Nach ein paar Informationen zum Baum und den Grußworten geht die Wanderung weiter vorbei an einer alten Schmiede im Ortsbereich zur ehemaligen Gerichtslinde. Von dort aus geht es weiter Richtung Geisweiler Hof, vorbei am frühen Naturschutzgebiet mit Blick auf den Lückner und die Kirmesbregg.

Zur Schlussrast gegen 12:30 Uhr bietet die Dorfgemeinschaft in der Alten Schule Michelbach Essen, Kaffee und Kuchen sowie Getränke.

Weitere Informationen können Sie dem beigefügten Flyer entnehmen.

Wir würden uns freuen, Sie zu der Wanderung und zum Tag des Baumes in Michelbach begrüßen zu können. *Da bei der Veranstaltung warmes Essen angeboten wird, bitten wir zur besseren Vorbereitung um vorherige Anmeldung ohne Angabe der Kontaktdaten bis **Dienstag, 2. April, 12:00 Uhr**, unter 06887/301-138 oder per E-Mail unter [j.blass@schmelz.de](mailto:j.blass@schmelz.de).*

### Mehlbeere (Sorbus aria)

Die echte Mehlbeere - ein beeindruckender Baum, der ein Alter von 150 bis 200 Jahren erreichen kann.

Die sommergrüne Mehlbeere ist ein bis zu 15 m hoher Baum mit geradem Stamm und kugeligter Krone.

#### Blattwerk

Die gestielten, ovalen Blätter haben einen feinen gezackten Rand. Blattstiel und Blattunterseite tragen im Frühjahr einen dichten, grauen oder weißen Haarfilz. Dieser Haarfilz verschwindet dann mit der Zeit, bleibt aber an den Blüten, den späteren Fruchtsielen und vor allem an den Blattunterseiten als Verdunstungsschutz bis in den Herbst erhalten.

Im Sommer ist die Mehlbeere auch aus größerer Entfernung an der silberflimmernden Baumkrone zu erkennen, wenn ein leichter Wind die Blätter hebt und die Blattunterseiten sichtbar werden.

#### Blüten

Die zahlreichen weißen, leicht cremefarbenen Blüten erscheinen im Mai oder Juni in doldenartigen, botanisch schirmförmigen Rispen, die in einem wunderschönen Kontrast zu den mittlerweile matt-dunkelgrünen Blattoberseiten stehen.

#### Früchte

Ab Mitte September färben sich dann die kugeligen, 1-1,5 cm großen reifen Apfelfrüchte von orange bis scharlachrot in der sich nun gelb und letztlich goldbraun färbenden Laubkrone.

Die Früchte sind essbar, schmecken aber etwas fade. Sie können als Marmeladezusatz gekocht verwendet werden. Mehlbeeren enthalten Stärke, worauf auch ihr Name zurückzuführen ist.

## Sonntag, 14. April 2024 Frühlingstour

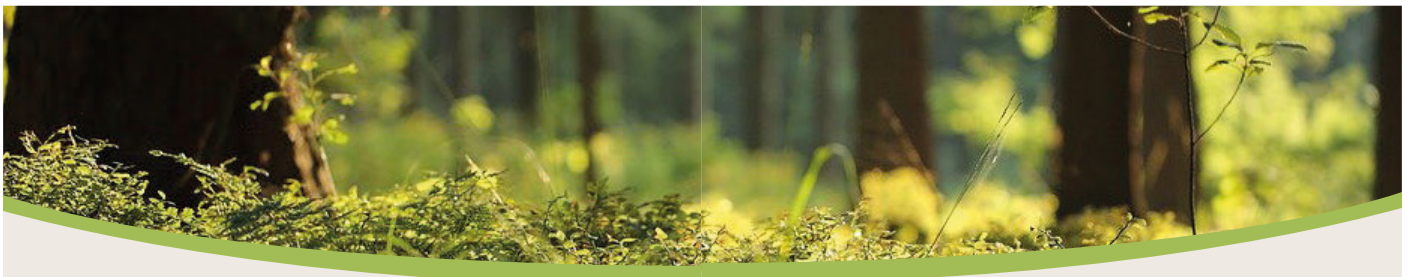


Zum „Tag des Baumes“  
in Schmelz-Michelbach

Gestaltung & Fotos: Amt für Kultur & Tourismus, Gemeinde Schmelz & Phababy

Eine herzliche Einladung des Saarwald-Vereins e.V.  
und der Gemeinde Schmelz





Am Sonntag, dem 14. April 2024, findet die diesjährige Frühlingstour zum „Tag des Baumes“ in Schmelz-Michelbach statt.

Treffpunkt der Wanderung ist um 10.00 Uhr am Dorfgemeinschaftshaus (Alte Schule Michelbach), wo sich auch in der Nähe hinter dem Spielplatz entsprechende Parkmöglichkeiten befinden.

Die Wanderung startet dann an der Alten Schule und wir gehen gemeinsam in Richtung Dorfmitte oberhalb des Sportplatzes, wo die Mehlbeere gepflanzt wird.

Der Ehrenvorsitzende des Saarwaldvereins OV Schmelz, Arnold Truar, wird uns dabei in bewährter Manier etwas über die Bedeutung des „Tag des Baumes“ und die Mehlbeere erzählen.

Es folgen die Grußworte des Bürgermeisters, Wolfram Lang, und des Vorsitzenden des Saarwaldvereins OV Schmelz, Dr. Eric Glansdorp.

Nach dem offiziellen Teil geht die Wanderung weiter vorbei an einer alten Schmiede im Ortsbereich zur ehemaligen Gerichtslinde nahe der B268, dem Naturdenkmal, geschichtlichen Richtstätte und schädlingsresistenten Ulme.

Von dort aus geht die Wandergruppe weiter Richtung Geisweiler Hof, vorbei an einem frühen Naturschutzgebiet mit Blick auf den Lückner und die Kirmesbregg. Diese Orte mit reichlich Geschichte werden auf der Wanderung noch einmal detailliert angesprochen.

Zur Schlussrast gegen 12.30 Uhr bietet die Dorfgemeinschaft in der Alten Schule Michelbach Essen, Kaffee und Kuchen sowie Getränke.

Da bei der Veranstaltung warmes Essen angeboten wird, bitten wir zur besseren Vorbereitung um vorherige Anmeldung ohne Angabe der Kontaktdaten bis Dienstag, 02. April 2024, 12:00 Uhr, unter 06887/301-138 oder per Email unter [j.blass@schmelz.de](mailto:j.blass@schmelz.de).



Gemeinde Schmelz • Rathausplatz 1 • 66839 Schmelz  
Telefon: 06887/301-138 • E-Mail: [j.blass@schmelz.de](mailto:j.blass@schmelz.de)

## INFORMATION

Streckenlänge: 5-6 km

Wanderzeit: ca. 2 Stunden

Wanderführung: Dres. Edith und Eric Glansdorp

Start: 10.00 Uhr

Start und Ziel: Alte Schule Michelbach,  
Zum Lückner 18, 66839 Schmelz-Michelbach

Parken: auf dem Parkplatz hinter dem Spielplatz in der  
Straße „Am Wäldchen“

Pflanzaktion: 10.15 Uhr, Dorfmitte oberhalb des Sportplatzes

Verpflegung: unterwegs Rucksackverpflegung

Schlussrast: Alte Schule Michelbach mit Essen, Kaffee &  
Kuchen und Getränken

Weitere Infos: Saarwaldverein OV Schmelz,  
Dr. Eric Glansdorp, Tel. 06888/580763

**Herausgeber:** LINUS WITTICH Medien KG  
**Druck:** Druckhaus WITTICH KG  
**Verlag:** LINUS WITTICH Medien KG  
**Anschrift:** 54343 Föhren, Europa-Allee 2 (Industriepark Region Trier, IRT)

**Verantwortlich für den amtlichen und nichtamtlichen Teil:**  
der Bürgermeister der Gemeinde Schmelz, Herr Wolfram Lang,  
Rathaus, 66839 Schmelz, Telefon (06887) 3010, [www.schmelz.de](http://www.schmelz.de)

**Anzeigen:** Timo Raymann, Produktionsleiter

**Zustellung:** Kostenlose Zustellung an alle Haushalte, Einzelbezug über den Verlag  
**Zentrale:** Tel. 06502 9147-0, E-Mail: [service@wittich-foehren.de](mailto:service@wittich-foehren.de)



## 46. Schmelzer Woche - 03. Mai bis 12. Mai 2024

## 45. Schmelzer Schmackes - 08. Mai bis 12. Mai 2024

### Programm Schmelzer Woche

#### Freitag, 03.05.24

18.30 Uhr Auftaktveranstaltung der Schmelzer Woche ~ ein musikalisches Highlight der Extraklasse mit der Rock, Pop & Soul Band „KIM“  
Kulturhaus Hüttersdorf  
Weitere Infos unter [www.schmelz.de](http://www.schmelz.de).

#### 03.05. bis 05.05.24

Festprogramm zum 60-jährigen Jubiläum des TFC Zack Limbach

04.05. 20.00 Uhr Begrüßung durch den Bürgermeister Wolfram Lang mit anschließender Siegerehrung  
Talbachhalle Limbach  
Weitere Festprogrammpunkte finden Sie unter [www.tfclimbach.de](http://www.tfclimbach.de).

#### Samstag, 04.05.24

12.00 Uhr Internationales Turnier des KSC Hüttersdorf Schirmherren Landrat Patrik Lauer & Ortsvorsteher Bernd Valentin  
Gasthaus „Zum Katzloch“ Hüttersdorf

13.30 Uhr 10-jähriges Jubiläumsfest Kinderhaus Bettingen Mitmachprogramm für Groß & Klein

#### Sonntag, 05.05.24

10.00 Uhr Wanderung mit Saisoneroöffnung & Vorstellung der neuen Infotafel an der Wasserretanlage  
Saarwaldverein, Kneippverein & Ortsrat Schmelz

17.00 Uhr „Musik in St. Marien“ - Konzert für Orgel und zwei Trompeten  
Pfarrkirche St. Marien Schmelz-Außen

Verkaufsoffener Sonntag in Schmelz von Kaufhaus Schmelz e.V.

#### Donnerstag, 09.05.24

10.00 Uhr Traditionelles Vatertagsfest der Freiwilligen Feuerwehr Michelbach  
Feuerwehrgerätehaus Michelbach

### Programm Schmelzer Schmackes

#### Mittwoch, 08.05.2024

19.30 Uhr Eröffnung des 45. Schmelzer Schmackes mit dem traditionellen Fassanstich

20.00 - 24.00 Uhr Musik mit foolin´around

#### Donnerstag, 09.05.2024

11.00 Uhr Eröffnung der Stände

13.00 - 17.00 Uhr Hüpfburgenpark für Kinder auf dem Mitry-Mory Platz (findet nur bei entsprechender Witterung statt), Eintritt frei

15.00 - 17.00 Uhr 1. Schmelzer Bollerwagen-Wettbewerb

17.30 Uhr Prämierung der Gewinner-Bollerwagen

19.30 - 23.30 Uhr Musik mit „al dente“

#### Freitag, 10.05.2024

11.00 Uhr Eröffnung der Stände mit traditionellem Mittagstisch

20.00 - 24.00 Uhr Musik mit Funky Fusion

#### Samstag, 11.05.2024

17.00 Uhr Eröffnung der Stände

20.00 - 24.00 Uhr Musik mit „Langer Mütze“

#### Sonntag, 12.05.2024

10.00 - 16.00 Uhr „Icke`s Flohmarkt“ auf dem Mitry-Mory-Platz

11.00 Uhr Eröffnung der Stände

14.00 - 16.30 Uhr Musik mit Big Wave and the Bandits als Walking Act

18.00 Uhr Ende



# Mit dem Primsschnurrer zum „Schmelzer Schmackes“

Die Gemeinde Schmelz bietet in Zusammenarbeit mit der KVS GmbH auch in diesem Jahr mit dem Sonderfahrplan des Primsschnurrers einen Extra-Service an.

Mit einem Tagesfahrtschein für 3,00 € kann jeder Schmackes-Besucher die Vorzüge des Primsschnurrers testen. Der Primsschnurrer kann aber auch mit allen saarVV-Zeitkarten genutzt werden. Er verkehrt zum Schmelzer Schmackes zusätzlich auch zwischen Primweiler - Schmelz - Michelbach - Limbach und Dorf im Bohnental.



KVS GmbH

**gültig von Mittwoch, 08.5., bis Sonntag, 12.5.2024**

Sonderfahrplan	- Donnerstag + Freitag + Sonntag			- Donnerstag + Freitag + Samstag + Sonntag			Mittwoch + Donnerstag + Freitag + Samstag + -		Mittwoch + Donnerstag + Freitag + Samstag + -		Mi/Do Do/Fr Fr/Sa Sa/So		
	Betriebstage												
Haltestellen / Erläuterung													
Dorf im Bohnental	1145	1245	1345	1445	1545	1645	1745	1845	1945	2045	2145	2245	0000
Limbach Sportplatz	1147	1247	1347	1447	1547	1647	1747	1847	1947	2047	2147	2247	0002
Limbach Kreuz	1149	1249	1349	1449	1549	1649	1749	1849	1949	2049	2149	2249	0004
Limbach AZ Gresaubach	1150	1250	1350	1450	1550	1650	1750	1850	1950	2050	2150	2250	0005
Limbach Heuwiesstraße	1151	1251	1351	1451	1551	1651	1751	1851	1951	2051	2151	2251	0006
Limbach AZ Bahnhof	1152	1252	1352	1452	1552	1652	1752	1852	1952	2052	2152	2252	0007
Schattertriesch	1154	1254	1354	1454	1554	1654	1754	1854	1954	2054	2154	2254	0009
Michelbach GH Kaminstube	1155	1255	1355	1455	1555	1655	1755	1855	1955	2055	2155	2255	0010
Schmelz Mühlenbach	1157	1257	1357	1457	1557	1657	1757	1857	1957	2057	2157	2257	0012
Schmelz Auf der Kehr	1158	1258	1358	1458	1558	1658	1758	1858	1958	2058	2158	2258	0013
Schmelz AZ Trierer Straße	1200	1300	1400	1500	1600	1700	1800	1900	2000	2100	2200	2300	0015
Schmelz Bettinger Mühle	1201	1301	1401	1501	1601	1701	1801	1901	2001	2101	2201	2301	0016
Hüttersdorf Wasserwerk	1202	1302	1402	1502	1602	1702	1802	1902	2002	2102	2202	2302	0017
Hüttersdorf Bachstraße	1203	1303	1403	1503	1603	1703	1803	1903	2003	2103	2203	2303	0018
Hüttersdorf Kirche	1204	1304	1404	1504	1604	1704	1804	1904	2004	2104	2204	2304	0019
Hüttersdorf AmLewen	1205	1305	1405	1505	1605	1705	1805	1905	2005	2105	2205	2305	0020
Hüttersdorf Sturnstraße	1206	1306	1406	1506	1606	1706	1806	1906	2006	2106	2206	2306	0021
Hüttersdorf Kellerstraße	1207	1307	1407	1507	1607	1707	1807	1907	2007	2107	2207	2307	0022
Hüttersdorf Heldstraße	1209	1309	1409	1509	1609	1709	1809	1909	2009	2109	2209	2309	0024
Hüttersdorf Leikenberg	1210	1310	1410	1510	1610	1710	1810	1910	2010	2110	2210	2310	0025
Hüttersdorf Lehnert	1212	1312	1412	1512	1612	1712	1812	1912	2012	2112	2212	2312	0027
Primweiler Bahnhof	1215	1315	1415	1515	1615	1715	1815	1915	2015	2115	2215	2315	0030
Hüttersdorf Lehnert	1217	1317	1417	1517	1617	1717	1817	1917	2017	2117	2217	2317	0032
Hüttersdorf Kirche	1219	1319	1419	1519	1619	1719	1819	1919	2019	2119	2219	2319	0034
Hüttersdorf Bachstraße	1221	1321	1421	1421	1621	1721	1821	1921	2021	2121	2221	2321	0036
Hüttersdorf Wasserwerk	1223	1323	1423	1423	1623	1723	1823	1923	2023	2123	2223	2323	0038
Hüttersdorf Bettinger Mühle	1225	1325	1425	1425	1625	1725	1825	1925	2025	2125	2225	2325	0040
Schmelz AZ Trierer Straße	1230	1330	1430	1530	1630	1730	1830	1930	2030	2130	2230	2330	0045
Schmelz Auf der Kehr	1232	1332	1432	1532	1632	1732	1832	1932	2032	2132	2232	2332	0047
Schmelz Mühlenbach	1233	1333	1433	1533	1633	1733	1833	1933	2033	2133	2233	2333	0048
Michelbach GH Kaminstube	1235	1335	1435	1535	1635	1735	1835	1935	2035	2135	2235	2335	0050
Schattertriesch	1237	1337	1437	1537	1637	1737	1837	1937	2037	2137	2237	2337	0052
Limbach AZ Bahhof	1239	1339	1439	1539	1639	1739	1839	1939	2039	2139	2239	2339	0054
Dorf im Bohnental	1243	1343	1443	1543	1643	1743	1843	1943	2043	2143	2243	2343	0058

# ROCK | POP | SOUL KONZERT

**KULTURHAUS  
FR 03.05.  
18:30 UHR**



**EINTRITT FREI!**

**Lust auf ein musikalisches Highlight  
der Extraklasse der Gemeinde Schmelz?**

Weitere Informationen zur Veranstaltung unter [www.schmelz.de](http://www.schmelz.de), Facebook  
oder besucht die Bandseite unter [www.band-kim.de](http://www.band-kim.de).

# ROCK | POP | SOUL KONZERT

## **Band KIM - Covermusik für jeden Anlass**

**Freitag, 03.05.2024, 18:30 Uhr, im Kulturhaus Hüttersdorf**

Als Auftaktveranstaltung der Schmelzer Woche veranstaltet die Gemeinde Schmelz ein musikalisches Highlight der Extraklasse! Der Eintritt ist frei.

### **DIE BAND**

Das musikalische Zusammenspiel der Band begann vor 20 Jahren. Sie sind eine Familie, die für die Musik lebt und diese Liebe an ihre Fans mit Herzblut weitergibt.

Mutter & Tochter mit hochkarätigen Stimmen & ein sagenhafter Sänger, der mit seiner außergewöhnlichen Stimmbrillanz sehr gut in diesem Gesangstrio harmoniert, sorgen mit 4 weiteren professionellen Musikern für ein unvergessliches & musikalisches Live-Entertainment.

In der Richtung Rock, Pop & Soul erleben die Zuschauer eine Reise in die internationale Musikgeschichte aus weltbekannten Hits.

Die Band lässt jedes Musikevent, egal ob Stadtfest, Open Air, Firmen- oder private Veranstaltung mit ihrem vielfältigen und mitreißenden Programm in der ewigen Erinnerung des Publikums festhalten.

**Wir freuen uns auf einen zwanglosen Abend mit Live-Musik!**

Weitere Informationen zur Veranstaltung unter [www.schmelz.de](http://www.schmelz.de), Facebook oder besucht die Bandseite unter [www.band-kim.de](http://www.band-kim.de).

## Seniorenkino „Monsieur Blake zu Diensten“

**(Frankreich 2023) - Mittwoch, 17. April, 15 Uhr, Schmelzer Lichtspiele, Eintritt: 6,- Euro**

Der Londoner Unternehmer Andrew Blake ist ausgebrannt und seit dem Tod seiner Frau untröstlich. Daher entschließt er sich für eine Auszeit. Er macht sich auf den Weg nach Frankreich, zum luxuriösen Anwesen „Domaine de Beauvillier“. Es steckt für ihn voller Erinnerungen, schließlich hat er dort einst seine Frau Diana kennengelernt, der er nachtrauert. Doch Andrews Aufenthalt verläuft anders als geplant. Gastgeberin Nathalie Beauvillier verwechselt ihn, und ehe er sich versieht, wird er als Butler auf Probe eingestellt. Andrew schlüpft tatsächlich in die Rolle des Hausangestellten und hält den Schwindel aufrecht. Mit seiner unkonventionellen Art bringt er Schwung in den Alltag der Bediensteten, die alle einsam sind und keine wirkliche Freude mehr am Leben haben.

Regisseur Gilles Legardinier verfilmt mit „Monsieur Blake zu Diensten“ seinen eigenen Roman, der 2014 unter dem Titel „Monsieur Blake und der Zauber der Liebe“ erschien. Das Buch war ein großer Erfolg und wurde in 20 Ländern veröffentlicht.

In der Hauptrolle des Films überzeugt der Amerikaner John Malkovich mit britischem Charme, würdevoller Aura und echtem Stil als 'falscher Butler'. Ihm gegenüber spielt Fanny Ardant mit anmutiger Eleganz die völlig verarmte Besitzerin des prächtigen Anwesens.

„Monsieur Blake zu Diensten“ ist ein sympathischer Wohlfühlfilm, der über die gesamte Laufzeit zu unterhalten weiß. **Der Seniorenrat der Pfarreiengemeinschaft Schmelz lädt herzlich zu dieser französischen Komödie ein.**

## „Ideenwerkstatt Schmelz lebt auf“ am 17.04.2024 im Rathaus Schmelz



Die Gesellschaft wird immer älter und wir alle wollen möglichst lange fit, selbstbestimmt und am liebsten zu Hause alt werden. Doch wie lässt sich das positiv beeinflussen?

Das bundesweite *GKV-Bündnis für Gesundheit*, eine gemeinsame Initiative der gesetzlichen Krankenkassen zur Weiterentwicklung und Umsetzung von Gesundheitsförderung, z.B. in Kommunen, fördert das Projekt „**Im Alter AKTIV und FIT leben (AuF leben)**“. Sein Ziel ist die nachhaltige Verbesserung der Bewegungsfähigkeit und die Steigerung der körperlichen Aktivität älterer Menschen, gerade auch bisher inaktiver Personen.

Im Januar fand bereits das 3. Treffen der „Ideenwerkstatt Schmelz lebt auf“ statt, um sich auszutauschen sowie Ideen und Vorschläge zusammenzutragen. Bisher konnten schon einige Angebote realisiert werden und weitere sind in Planung.

Ein erneutes Treffen ist **am Mittwoch, den 17. April 2024 um 17:00 Uhr im Rathaus Schmelz (Sozialraum Erdgeschoss)**.

Die Koordinierungsgruppe freut sich auch sehr über weitere Interessenten: Vereine, Verbände oder Privatpersonen, die sich vorstellen können unter dem Titel *AuF leben* (Bewegungs-)Angebote zu initiieren. Dabei soll natürlich immer das Gemeinschaftliche und die Freude am Tun im Vordergrund stehen. Jede Idee ist willkommen!

Bei Fragen, Interesse und zwecks Anmeldung können Sie sich gerne an Frau Kolaric-Wilhelm von der Gemeindeverwaltung wenden: **06887 - 301176** oder [d.kolaric-wilhelm@schmelz.de](mailto:d.kolaric-wilhelm@schmelz.de).

## E-Bike Tour nach Primstal



Am Montag, den 15.04.2024 können Interessierte über den Radverein Möve (1. Vorsitzender Stefan Thome, „FIT FOR eBike-Instruktor“) an einer kostenlosen Tour nach Primstal teilnehmen.

In Primstal findet eine kurze Einkehr statt, bevor es dann wieder zurück nach Schmelz geht. Ort und Zeit des Treffens: Vor dem Rathaus Schmelz (E-Bike Ladestation) um 13:00 Uhr. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. **Fragen beantwortet die Gemeindeverwaltung gerne unter: 06887 – 301176.**

# SENIOREN UND SOZIALES

## Sprechstunde der Schuldnerberatung in Schmelz

Eine Erstberatung der Schuldnerberatung des Caritasverband Saar-Hochwald e.V. findet in unregelmäßigen Abständen dienstags in der Zeit von **8:30 bis 12:30 Uhr** statt.

Im Rahmen dieser Erstberatung erfolgen die Erfassung der notwendigen Daten, der Hinweis auf erforderliche Unterlagen, unter Umständen ein Krisengespräch bei Gläubigern und ggf. eine Untersuchung bzw. Darstellung der Ist-Situation. Für die Terminvereinbarung wenden Sie sich bitte an die Schuldnerberaterin Frau Marietta Monz-Schweitzer **unter Tel.: 06881 - 537102 oder per Mail an [m.monz-schweitzer@caritas-saar-hochwald.de](mailto:m.monz-schweitzer@caritas-saar-hochwald.de)**.

**Der nächste Beratungstermin ist am Dienstag, den 16.04.2024**

**- Altes Zollhaus, Marktstraße 24, Mitry-Mory-Platz, Haupteingang Südseite -  
Die Beratungen finden nur mit Termin statt.**

## Vortrag "Demenz – Was dann?"

mit dem Demenz-Verein Saarlouis e.V. in Beauftragung durch den Pflegestützpunkt Landkreis Saarlouis, in Zusammenarbeit mit der Gemeinde Nalbach, den VdK-Ortsverbänden Nalbach und Körprich-Bilsdorf, der Caritas-Sozialstation Lebach-Schmelz, der häuslichen Alten- und Krankenpflege Vera Laux-Münz und dem Netzwerk Plattform Demenz im Landkreis Saarlouis.

**Referentin: Jutta Palten, Demenz-Verein Saarlouis.  
Am Mittwoch, den 17. April 2024, 18:00 Uhr,  
Rathaus Nalbach, Rathausplatz 1, 66809 Nalbach.**

Pflegende Angehörige sind mit der Betreuung von Menschen mit Demenz (z. B. Alzheimer-Krankheit) vor besonders schwierige Aufgaben gestellt. Sie sind nicht nur den Belastungen ausgesetzt, wie man sie auch bei Angehörigen von Patienten mit schweren körperlichen Erkrankungen findet. Hinzu kommen vielmehr noch spezielle Probleme durch Desorientiertheit, Umkehr des Tag-Nacht-Rhythmus, Vergesslichkeit, Aggressivität und Wesensveränderung, die die Beziehung zwischen Pflegeperson und dem an Demenz erkrankten Menschen zunehmend belasten, häufig die Zuneigung auslaugen. Im Landkreis Saarlouis sind etwa 4700 Menschen von einer Demenz betroffen. 80% der Betroffenen werden von ihren Angehörigen, meist Frauen, in der Häuslichkeit versorgt.

Die Veranstaltung bietet die Möglichkeit zur Information, zur Diskussion und zum Erfahrungsaustausch über dementielle Erkrankungen. Die Teilnahme ist kostenlos, eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Auf Wunsch ist die Ausstellung von Teilnahmeurkunden im Rahmen des Projektes „Demenz-Partner“ der Deutschen Alzheimer Gesellschaft möglich.

**Nähere Informationen zur Veranstaltung oder Demenz-Fachberatung beim Demenz-Verein Saarlouis e.V., Tel. 06831/48818-0.**

## Demenzberatung des DRK Kreisverbandes Saarlouis e.V.

Angehörige von Demenzerkrankten sind ein unverzichtbarer Bestandteil im Pflege- und Betreuungsprozess. Die Pflege zu Hause ist eine extrem belastende und verantwortungsvolle Situation. Erschöpfung und Überforderung führen schnell zu Konflikten und Unsicherheiten im Umgang in der Pflege und Betreuung. Eine Möglichkeit der Hilfe ist die Demenzberatung für Angehörige.

**In den Räumlichkeiten im alten Zollhaus, Marktstraße 24 in Schmelz, findet einmal monatlich in der Zeit von 14:00 bis 16:00 Uhr die kostenlose Demenzberatung durch den DRK Kreisverband Saarlouis e.V. statt.** Hier besteht die Möglichkeit, die individuelle Situation zu besprechen und zu erfahren, welche Unterstützungs- und Entlastungsmöglichkeiten es allgemein und im konkreten Einzelfall gibt.

**Ansprechpartnerin ist Frau Anke Even, Koordinatorin soziale Dienste Pflege & Demenz, DRK Kreisverband Saarlouis e.V.**

**Die Beratungen finden nur mit Termin statt.**

Frau Even ist zwecks Terminvereinbarung immer dienstags und freitags von 8:00 bis 12:00 Uhr erreichbar. Ansonsten besteht die Möglichkeit, auf den Anrufbeantworter zu sprechen, **die Telefonnummer lautet: 06831 - 42152. Sie können auch per Mail Kontakt aufnehmen: [demenz@drk-kv-saarlouis.de](mailto:demenz@drk-kv-saarlouis.de).**

**Nächster Termin: Mittwoch, der 17.04.2024.**

## Sprechstunde des Pflegestützpunktes



Der Pflegestützpunkt im Landkreis Saarlouis bietet neutrale und kostenlose Informationen, Unterstützung und Pflegeberatung an.

Die Berater\*innen des Pflegestützpunktes sind Ansprechpartner\*innen für Menschen mit Behinderungen und ältere, pflegebedürftige Menschen sowie deren Angehörige. Bei Bedarf werden auch Hausbesuche angeboten. Über die Sprechzeiten hinaus ist der Pflegestützpunkt in Saarlouis unter der **Telefonnummer 06831-12063-11** und im **Internet** unter [www.psp-saar.net](http://www.psp-saar.net) zu erreichen.

**Der nächste Beratungstermin mit Frau Edith Scharbach ist am Donnerstag, den 18. April 2024 von 8:00 bis 12:00 Uhr. Altes Zollhaus, Marktstraße 24, Mitry-Mory-Platz, Haupteingang Südseite. Die Beratungen finden nur mit Termin statt.**

# SENIOREN UND SOZIALES

## Einladung zur Werkstatt Pilotkommune

An alle Vereine, Verbände und Einrichtungen sowie Ehrenamtliche und privat interessierte Personen, die (auch) in der Seniorenarbeit tätig sind:

am Freitag, den 26. April 2024 im Sitzungsaal Rathaus Schmelz, von 13:00 - 17:00 Uhr (inkl. Pause)



Wie bereits berichtet, hat die Bundesarbeitsgemeinschaft der Seniorenorganisationen Deutschlands (bagso), die Gemeinde Schmelz als Pilotkommune ausgewählt.

Dabei geht es um die Bündelung und Erweiterung der Angebote für ältere, vor allem auch einsame und ärmere Menschen in der Gemeinde. Kurz: Im Vordergrund steht das Wohlbefinden älterer Menschen mit besonderen Bedarfen.

Die Themen Ernährung, Bewegung und aktive Teilhabe spielen hier eine zentrale Rolle, so sollen z.B. auch die Nachbarschaftstische und Kampagnen wie AuFleben miteingeschlossen werden.

Kommunen erhalten durch die bagso Unterstützung in Form von Veranstaltungen und Workshops, bei denen Haupt- und Ehrenamtliche gemeinsam geschult werden.

Ein erstes Koordinierungstreffen mit einer kleinen Gruppe von Akteuren aus der Gemeinde fand am 23.02.2024 statt. Moderatorin war **Frau Sabine Lacour, Diplom Oecotrophologin aus Köln** und beauftragt von der bagso.

Fragen wie: „Welche Angebote haben wir bereits für ältere Mitbürger\*innen und was fehlt bzw. kann noch ergänzt oder verbessert werden?“ wurden thematisiert. Dabei wurde unter anderem ersichtlich, dass vor allem eine gute Vernetzung der Träger und der Ehrenamtlichen mit der Gemeinde notwendig ist. Ebenso sollten Projekte bzw. Vorhaben nachhaltig ausgerichtet sein, so dass sie als feste Bestandteile in die Gemeinde integriert werden.

**In der kostenfreien „Werkstatt Pilotkommune“ am Freitag, den 26.04.2024** sollen wie bereits erwähnt, ehrenamtliche aber auch hauptamtliche Akteure der Seniorenarbeit und ebenso interessierte Bürger\*innen, die für ältere Menschen aktiv sind oder werden möchten, die Chance erhalten, miteinander in Dialog zu treten. Es sollen Strukturen erarbeitet werden, wie eine gute Vernetzung aussehen und die Seniorenarbeit in der Gemeinde Schmelz noch weiter ausgebaut werden kann. Als zusätzlicher Referent wird **Herr Dr. med. Herbert Grünwald, Arzt für Innere Medizin und Geriatrie sowie Chefarzt der DRK Klinik Mettlach** an dem Tag zu Gast sein und den Impulsvortrag mit dem Titel „Gesundes Altern: regelmäßige Bewegung, gute Ernährung und gesellschaftliche Teilhabe“ halten.

**Ziel ist es, dass möglichst viele Verantwortliche und Interessierte aus der Seniorenhilfe/ -arbeit in der Gemeinde Schmelz noch weiter ausgebaut werden kann. Als zusätzlicher Referent wird Herr Dr. med. Herbert Grünwald, Arzt für Innere Medizin und Geriatrie sowie Chefarzt der DRK Klinik Mettlach an dem Tag zu Gast sein und den Impulsvortrag mit dem Titel „Gesundes Altern: regelmäßige Bewegung, gute Ernährung und gesellschaftliche Teilhabe“ halten.**

**Ziel ist es, dass möglichst viele Verantwortliche und Interessierte aus der Seniorenhilfe/ -arbeit in der Gemeinde Schmelz noch weiter ausgebaut werden kann. Als zusätzlicher Referent wird Herr Dr. med. Herbert Grünwald, Arzt für Innere Medizin und Geriatrie sowie Chefarzt der DRK Klinik Mettlach an dem Tag zu Gast sein und den Impulsvortrag mit dem Titel „Gesundes Altern: regelmäßige Bewegung, gute Ernährung und gesellschaftliche Teilhabe“ halten.**

**Ziel ist es, dass möglichst viele Verantwortliche und Interessierte aus der Seniorenhilfe/ -arbeit in der Gemeinde Schmelz noch weiter ausgebaut werden kann. Als zusätzlicher Referent wird Herr Dr. med. Herbert Grünwald, Arzt für Innere Medizin und Geriatrie sowie Chefarzt der DRK Klinik Mettlach an dem Tag zu Gast sein und den Impulsvortrag mit dem Titel „Gesundes Altern: regelmäßige Bewegung, gute Ernährung und gesellschaftliche Teilhabe“ halten.**

## Musik in St. Marien

– **Festkonzert 25 Jahre Orgel in St. Marien mit „Trio festivo“: Hans-André Stamm, Orgel, sowie Marion Kutscher und Michael Frangen, Trompeten**  
Sonntag, 5. Mai 2024, 17.00 Uhr Pfarrkirche St. Marien, Schmelz-Außen



Die Orgel in Schmelz-St. Marien feiert in diesem Jahr ihr 25-jähriges Bestehen. Aus diesem Anlass erwartet die Zuhörer am 5. Mai um 17.00 Uhr in der Pfarrkirche im Rahmen der Schmelzer Woche ein ganz besonderes Konzert mit dem Trio festivo, bestehend aus Hans-André Stamm an der Orgel und Marion Kutscher und Michael Frangen mit Trompeten.

Das „Trio festivo“ musiziert festliche barocke Musik von J.S. Bach, G.F. Händel (Suite aus der Wassermusik) und G.F. Telemann sowie eigene Werke Stamms, die überwiegend von keltischer Volksmusik inspiriert sind.

Hans-André Stamm aus Leverkusen ist freischaffender Kom-

ponist und Konzertorganist, bekannt für seine Virtuosität am Instrument und seine außergewöhnlichen Orgelwerke, in denen sich Anklänge aus anderen Kulturen sowie aus Folk und Folklore befinden.

Im Konzert in Schmelz werden für die lyrischen Sätze Jagdhörner mit ihrem weicheren Klang verwendet. Als besonderer Gast wirkt die junge Flötistin Sinah Albert aus Lebach mit, die bereits gemeinsam mit Hans-André Stamm und dem Trio festivo konzertiert hat.

Besonderer Anlass für dieses außergewöhnliche Konzert ist das 25-jährige Bestehen der Orgel in St. Marien.

Am 16. Mai 1999 fand die Orgelweihe durch Generalvikar Werner Rössel statt, musikalisch gestaltet vom Kirchenchor. Kantor Donatus Haus hat das erste Orgelkonzert feierlich erklingen lassen.

Zahlreiche Konzerte wurden und werden in der Reihe „Musik in St. Marien“ in Zusammenarbeit mit der Gemeinde Schmelz bis heute angeboten.

Renommiertere Organisten konzertierten, wie die Domorganisten von Speyer Markus Eichenlaub und Worms, Dan Zerfaß, Bernhard Leonardy, Christian Schmitt, Ignace Michiels von der Kathedrale zu Brügge, der 2019 verstorbene Jean Guillou, Titularorganist an St. Eustache, Paris u.v.a. mehr. Sie alle lobten die Orgel mit ihrer französisch-romantischen Disposition und die Kirche mit ihrer wunderbaren Akustik.

Auch Orgelkonzerte plus Instrument kamen nicht zu kurz: Improvisationskunst mit Orgel und Schlagwerk, Blockflötenensemble, Panflötistin Hannah Schlubeck, Flötistin Ingrid Paul, Orgel und E-Gitarre.

Aber nicht nur Organisten waren zu Gast, sondern auch viele Chöre konzertierten in der Pfarrkirche, so z.B. die Würzburger Domsingknaben, der Eastern Cape Childrens Choir aus Südafrika, die Regensburger Domspatzen, die Münchner Chorbuben und Chormädchen, die Mainzer Hofsänger, der Polizeichor des Saarlandes, sowie viele unserer hiesigen Chöre und Ensembles.

## Schmelzer Bauernmarkt am 21. April 2024

von 11.00 – 18.00 Uhr rund um die Bettinger Mühle



Bei diesjährigen Bauernmarkt der Gemeinde Schmelz rund um die Bettinger Mühle bieten erstmals mehr als 80 Händler, Vereine und Gruppierungen an ihren Ständen ein buntes Angebot:

- Produkte aus Kuh-, Ziegen- & Schafmilch
- Schaf- & Lammfellprodukte
- luftgetrocknete Wurst & Salami
- regional angebautes Obst & Gemüse
- Gewürze
- Eingemachtes & Marmeladen
- Heil- Küchen- & Wildkräuter
- Weine, Schnäpse & Liköre
- Essig und Öle
- Imkerprodukte
- Jungpflanzen & Blumenstauden
- Gestecke, Türkränze & Floristik
- Dekoration aus Raysin, Holz und Makramee
- Gartenmöbel
- Gartendekoration aus Holz, Metall, Glas & Keramik
- Deko-Figuren aus Metall und Beton
- Dekorationen für Haus & Garten mit Rostoptik
- Nistkästen
- Lederartikel
- Schmuck aus Edelstahl, Drahtkunst, Makramee & Süßwasserperlen
- Aquarellbilder
- handgemachtes Hundezubehör & selbst zubereitete Hundesnacks
- selbstgeflochtene Körbe
- bedruckte Textilien aller Art
- selbstgenähte Kleider, Taschen, Rucksäcke, Hüte & Mützen
- Näharbeiten aus Indien
- Patchwork-Arbeiten
- Seifen
- Duftkerzen & Kerzen aus reinem Bienenwachs

Teilnehmende Vereine sind unter anderem: der Verein zur Erhaltung der Bettinger Mühle, der Verband der Gartenbauvereine, die Oldtimerfreunde Gresaubach, der Kreisverband der Rassegeflügelzüchter, die Katzenhilfe Schmelz und der Orgelbauförderverein Schmelz.

Es können wieder alte Traktoren bestaunt werden. Traktorfreunde aus Schmelz und Umgebung haben ihr Kommen zugesagt. Traktorbesitzer, die sich noch anschließen wollen, sind herzlich willkommen.

**Die Stände sind ab 11 Uhr geöffnet. Die offizielle Eröffnung des Bauernmarktes erfolgt um 14 Uhr durch Bürgermeister Wolfram Lang.**

**Ab 13.00 Uhr besteht die Möglichkeit, eine Kutschfahrt über die Mühleninsel zu unternehmen.**

**Unsere kleinen Gäste können sich von 13.00 bis 16.00 Uhr auf das Kinderschminken von ProKind freuen und zwischen 15:30 und 17 Uhr ist die Clownin „Tilotamma“ auf dem Bauernmarkt unterwegs.**

**Von 14.30 bis 17.00 Uhr sorgt der Musikverein „Harmonie“ Schmelz für musikalische Unterhaltung auf der Mühleninsel.**

Den ganzen Tag gibt es viele Tiere zum Sehen und Anfassen darunter Enten und Rassegeflügel.

**Auch für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt:** Der Orgelbauförderverein Schmelz bietet eine Auswahl an Kuchen und Torten an. Am Stand der Metzgerei Stroh gibt es Rostwürste, Currywurst und Pommes. Als Hausherr sorgt der Mühlenverein für die Getränke und bietet Rostwurst, Flammkuchen und frischgebackenes Mühlenbrot an. Bei der Katzenhilfe Schmelz gibt es Frühlingssrollen, Knoblauchbaguette und Frühlingssimonade. Die Rassegeflügelzüchter bieten wieder Bärlauchbratwurst an.

Unter anderem werden kulinarische Köstlichkeiten wie Antipasti, Falafel, persischer Hotdog, Grumbeerwaffeln, Pulled Pork Burger, Steak, Rinderbratwürste, geräucherte Forellen und Fleisch vom Highlandrind angeboten.

Der Eintritt ist frei.

## Bekanntmachung über die öffentliche Bekanntgabe eines Fortführungsnachweises in der Gemeinde Schmelz

Im Zusammenhang mit einer Katastervermessung des Öffentlich bestellten Vermessungsingenieurs König sind in der Gemarkung **Limbach**, Flur **18** die Grenzen der Flurstücke **50** und **203/52** festgestellt und abgemerkt worden. Über die Veränderungen wurde am 27.02.2024 ein Fortführungsnachweis aufgestellt.

Gemäß § 13 Abs. 6 Satz 1 SVerKatG (Saarländisches Gesetz über die Landesvermessung und das Liegenschaftskataster vom 16. Oktober 1997, zuletzt geändert durch das Gesetz vom 8. Dezember 2021 (Amtsblatt des Saarlandes von 2021, I S. 2629) sind den Eigentümerinnen, Eigentümern und Erbbauberechtigten der Flurstücke Änderungen der Daten im Liegenschaftskataster und die Erneuerung des Liegenschaftskatasters schriftlich oder öffentlich bekanntzugeben.

Der verfügbare Teil des Fortführungsnachweises hat folgenden Wortlaut:

- Veränderung aufgrund der Vorschriften des Wasserrechtes
- Zerlegung oder Sonderung
- Veränderung der tatsächlichen Nutzung mit Änderung der Wirtschaftsart
- Veränderung der Lage
- Berichtigung der Flächenangaben

Der Fortführungsnachweis ist in der Zeit vom **15.04.2024** bis **29.05.2024** im Kundencenter 1, Zimmer Nr. 012 des Landesamtes für Vermessung, Geoinformation und Landentwicklung, Zentrale Außenstelle, Kaibelstraße 4-6, 66740 Saarlouis ausgelegt und kann während der Dienst-/Geschäftsstunden montags bis donnerstags von 08:00 Uhr bis 12:00 Uhr und 13:00 Uhr bis 15:30 Uhr, sowie freitags von 08:00 Uhr bis 12:00 Uhr eingesehen werden.

Die Verwaltungsentscheidung gilt nach § 41 Abs. 4 Satz 3 SVwVfG (Saarländisches Verwaltungsverfahrensgesetz) nach Ablauf von zwei Wochen nach der Bekanntmachung als bekannt gegeben.

### Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Klage beim Verwaltungsgericht des Saarlandes, Kaiser-Wilhelm-Straße 15, 66740 Saarlouis erhoben werden.

Die Klage muss die Klägerin / den Kläger, die Beklagte / den Beklagten und den Gegenstand des Klagebegehrens bezeichnen und einen bestimmten Antrag enthalten. Der Klage soll zudem der angefochtene Bescheid beigelegt werden. Die zur Begründung dienenden Tatsachen und Beweismittel sollen angegeben werden.

Die Erhebung der Klage kann schriftlich, zur Niederschrift der Urkundsbeamtin / des Urkundsbeamten der Geschäftsstelle des Gerichts oder in elektronischer Form nach Maßgabe der für den elektronischen Rechtsverkehr mit der Verwaltungsgerichtsbarkeit geltenden Regelungen erfolgen.

Soweit die Klageerhebung schriftlich oder zur Niederschrift erfolgt, sind der Klage so viele Abschriften der Klage einschließlich Anlagen beizufügen, dass alle übrigen Beteiligten eine Ausfertigung erhalten können.

Saarlouis, den 09.04.2024

gez. Simon, Vermessungsrätin

## Verlängerung des 1. LEADER-Projektaufrufs der LAG SaarMitte8!

### Die Frist zur Einreichung der Projektsteckbriefe wurde bis zum 14.04.2024 verlängert!

Der seit dem 15.11.2023 laufende Aufruf für die Einreichung von LEADER-Projektideen bei der LAG SaarMitte<sup>8</sup> wurde **bis zum 14.04.2024 verlängert**. Somit haben Projektträger:innen nun acht Wochen mehr Zeit, um ihre Ideen auszuarbeiten und Unterlagen einzureichen!

In dem ersten Projektauftrag der Förderperiode 2023-2027 stehen insgesamt 300.000 Euro zur Förderung von **innovativen Projekten** zur Verfügung. Diese EU-Fördermittel können sowohl an private als auch an öffentliche und gemeinnützige Projektträger:innen vergeben werden.

Projekte können nur gefördert werden, wenn sie innerhalb der LEADER-Region SaarMitte<sup>8</sup> umgesetzt werden und zur Zielerreichung der Lokalen Entwicklungsstrategie (LES) beitragen. Ein Projekt muss eins oder mehrere der **fünf Handlungsfelder** bedienen. Die Leitsätze dieser fünf Handlungsfelder sollen den Projektträger:innen bei Ihrer Projektentwicklung den Weg weisen.

1. Im Einklang mit Natur
2. Erfüllt leben und arbeiten
3. Die Region kennen, spüren und erleben
4. Versorgung nah und sicher
5. Innovativ vernetzt

Hat Ihre Kommune, Ihr Verein, Ihr Verband oder haben Sie selbst als Privatperson eine Projektidee, die unsere Region voranbringt und die Umsetzung der LES unterstützt? Wir brauchen Ihr Engagement, Ihr Know-how und Ihre Vorschläge für neue Projekte! Unsere Regionalmanagerin Michaela Berg (m.berg@saarmittehoch8.de) steht Ihnen bei Fragen gerne beratend zur Seite.

Melden Sie sich in der Geschäftsstelle LAG SaarMitte<sup>8</sup>!

c/o Haus Eckert / Jabacher Str. 87 / 66822 Lebach / Tel: 06881 5991051 / info@saarmittehoch8.de

**1. LEADER-PROJEKTAUFRUF**

**FRISTVERLÄNGERUNG BIS ZUM 14. APRIL 2024**

- Budget: 300.000 Euro
- 5 Handlungsfelder
  - Natur, Klimaschutz, Landschaft
  - Ortsentwicklung, demographischer Wandel
  - Tourismus/Naherholung, Bildung und Kultur
  - Daseinsvorsorge
  - Digitalisierung

**weitere Infos und Kontakt:**

www.saarmittehoch8.de  
info@saarmittehoch8.de

## Übung der Bundeswehr 2

Das Fallschirmjägerregiment 26 beabsichtigt vom 16.04.2024 bis 17.04.2024 mit 25 Soldaten und 4 Radfahrzeugen im Raum Wadern, Mettnich, Tholey, Thalexweiler, Lebach, Schwarzenholz, Saarwellingen, Schmelz eine Durchschlageübung durchzuführen.

Da bei der Übung auch Nachtmärsche geplant sind, möchten wir auf die hieraus entstehenden Gefahren für den Straßenverkehr besonders hinweisen.

## LeLernen helfen - Zukunft schenken

Wie wichtig in unserer Bildungspolitik die Sorge und das Bemühen um die „abgehängten“ Kinder ist, zeigen die Abrecher-Zahlen in den Schulen unserer Republik. 10 Prozent unserer Kinder schaffen den ersten Bildungsabschluss bei der „Hauptschule“ nicht und werden in Zukunft ein Unterstützungsfall für unsere Gesellschaft werden, keiner „geordneten“ Erwerbstätigkeit nachgehen können. Die „Harz-Vier-Falle“ ist für diese jungen Menschen vorgezeichnet, und das in Zeiten des Fachkräftemangels in der Schule hört man von den Lehrpersonen oft den Satz: „Hätte doch diesem Schüler nur einer mal die Hand gereicht und ihn unterstützt, er hätte locker seinen Bildungsabschluss schaffen können“. Und die saarländischen Schulen suchen händeringend nach diesen Unterstützungspersonen. Genau hier setzt in einer 1:1-Betreuung das Konzept der Lernpaten Saar ein. Eine Person nimmt sich in der Schule einem Kind oder Jugendlichen an, spricht mit ihm, hilft ihm, unterstützt ihn, zeigt

Zuwendung, gibt ihm neue Impulse. Die Unterstützung nimmt wöchentlich 90 Minuten in Anspruch und erfolgt wohnortnah in der Schule. Diese Form der Persönlichkeitsentwicklung ist in der Grundschule und den weiterführenden Schulen enorm wichtig, um das Selbstbewusstsein, die Eigenverantwortung und die Motivation der Kinder zu stärken, und das gerade bei den Kindern, wo in der Familie diese Unterstützung nicht gewährleistet ist.

Jeder kann Lernpaten werden, wenn er mit Kindern und Jugendlichen gut umgehen kann.

Zum großen Teil sind die Lernpaten in den Grundschulen unterwegs. Mit 76 Grundschulen bestehen Kooperationsverträge, dazu 26 Gemeinschaftsschulen und 8 Gymnasien sowie 3 Berufsbildungszentren.

Gerade ist jetzt ein SR-Film entstanden (<https://www.ardmediathek.de/video/Y3JpZDovL3NyLW9ubGluZS5kZS9NQS1XSU1TXzEzODY4Ni9zZWNOaW9uLzQ/>),

der das Projekt der Lernpaten vor Ort bestens präsentiert. Konkret werden drei Beispiele mit den Lernpatinnen Hannelore Schmitt und Marianne Lentz und dem Lernpaten Thomas Hess im Bereich St. Ingbert gezeigt. Ein schönes Beispiel wie das Konzept der Lernpaten Saar langfristig wirken kann.

Nach den Osterferien beginnt jetzt ein neuer Qualifizierungslehrgang für die Lernpaten. Start wird am 8. Mai sein, Ende des Seminars am 27. Juni 2024. Zum Abschluss gibt es ein Zertifikat, das von der IHK und der HWK mitgetragen wird.

Anmeldeformular auf der Internetseite [www.lernpaten-saar.de](http://www.lernpaten-saar.de). Informationen erhalten Sie vom Lernpaten-Büro, Hanfstraße 37, 66806 Ens Dorf oder unter Telefon 0171/5313443, Email-Adresse: [lernpaten@stiftung-buergerengagement-saar.de](mailto:lernpaten@stiftung-buergerengagement-saar.de)

Hans Joachim Müller

Lernpaten Saar, Projektleiter

## Ende des amtlichen Teils

## Nichtamtlicher Teil



## Kindertagesstätten



## Katholische Kita Kreuzerhöhung Hüttersdorf



### Spendenübergabe

Zu Beginn dieses Jahres durften wir uns über eine Spende in Höhe von 350 Euro freuen. Gespendet wurde die Summe von Deutsche Finanzberatung Meik Glöckner, der die Summe bei der Eröffnungsfeier seiner neuen Büroräumlichkeiten in Hüttersdorf eingenommen hat. Mit dem Geld haben wir neue Spielsachen fürs Außengelände angeschafft. So können sich die Kinder nun über neue Picknicktische, Sandspielsachen und eine Matschküche freuen. Wir hoffen nun, dass der

Frühling bald richtig Einzug hält, sodass wir die Spielsachen in Gebrauch nehmen können. Im Namen aller Kinder der Kita sagen wir ein herzliches Dankeschön an Meik Glöckner für die großzügige Spende.

Das Team der kath. Kita Kreuzerhöhung Hüttersdorf

## Schulen



### Grundschule Schmelz

*Wir wünschen unseren Erstkommunionkindern, die Freiheit, ihren eigenen Weg zu gehen, den Mut, sich immer treu zu bleiben, das Glück, immer gute Freunde zu haben und ein schönes Fest im Kreise der Familie.*

Das Team der Grundschule Schmelz

## Politische Parteien



### SPD-Gemeindeverband Schmelz



[www.spd-schmelz.de](http://www.spd-schmelz.de)

#### Herzlichen Glückwunsch zur Erstkommunion

Die SPD in der Gemeinde Schmelz gratuliert allen Kommunionkindern aus Limbach und Dorf im Bohnental ganz herzlich zur Erstkommunion. Wir wünschen Euch einen schönen und ereignisreichen Festtag im Kreise Eurer Familien und Freunde.

Sandra Quinten, Landtagsabgeordnete

Hervé Schmitt, SPD-Ortsverein Limbach

Werner Becker, SPD-Ortsverein Dorf im Bohnental

### CDU-Gemeindeverband Schmelz



#### Land und Leute Tour am 15. April (Hof Thomas Scherer in Primswweiler): Ziel der Tour ist es sich ein Bild der Lage

unserer Landwirte zu machen und Informationen zu sammeln. Unser nächster Besuch im Rahmen der Aktion „Land und Leute Tour“ führt uns nun am Montag, 15. April zum Hof von Thomas Scherer in Primswweiler. Wir wollen und hier über die Themen Pferdezucht und Landwirtschaft in Primswweiler informieren und laden ein mit uns ins Gespräch zu kommen und Anliegen, aber auch Kritik und Vorschläge vorzubringen. Mit dabei sind auch unser Ortsvorsteherkandidat Torsten Frischbier und die Mitglieder der CDU im Gemeinderat mit dem Fraktionsvorsitzenden und Kreistagskandidaten Nicolas Lorenz.

**Treffpunkt** ist um 17 Uhr am Hof von Thomas Scherer in der Lebacher Straße.

Sabine Angel, Stellv. Gemeindeverbandsvorsitzende

### CDU-Gemeindeverband Schmelz



#### Glückwünsche zur Kommunion und Konfirmation

Herzliche Glück- und Segenswünsche an alle Kinder, Jugendliche und Jubilare in unserer Gemeinde, die in diesem Jahr ihre Erstkommunion, Konfirmation oder Goldene Kommunion feiern.

Wir wünschen allen eine schöne Feier im Kreise ihrer Familie und Freunde.

Nicolas Lorenz, Gemeindeverbands- u. Fraktionsvorsitzender  
Doris Kiefer, OV Schmelz

Nicolas Lorenz, OV Hüttersdorf

Rita Collmann, OV Limbach

Nils Mehle, OV Michelbach

Horst Schmidt, OV Primswweiler

Daniela Groß, OV Dorf im Bohnental

### CDU Ortsverband Hüttersdorf



Schwenken mit dem Team für Hüttersdorf am 12. April 19.00 Uhr (Goethestraße): Mit der Aktion „Schwenken mit dem Team für Hüttersdorf“ wollen wir die Gelegenheit bieten mit unserem Ortsvorsteherkandidaten Lukas Zapp, unserem Spitzenkandidaten für den Gemeinderat Nicolas Lorenz und unseren Kandidatinnen und Kandidaten für den Gemeinde- und Ortsrat ins Gespräch zu kommen. Bei saftigem Grillgut und kühlen Getränken laden wir daher zum zwanglosen Gedankenaustausch und zu guten Gesprächen herzlich ein. Der Auftakt findet am Freitag 12. April ab 19.00 Uhr in der Goethestraße bei Ortsvorsteherkandidat Lukas Zapp statt.

Nicola Bauer, Stellvertretender Ortsvorsitzender

### CDU-Ortsverband Schmelz



#### Kandidatinnen und Kandidaten für die Kommunalwahl am 9. Juni 2024

Wir möchten Ihnen an dieser Stelle unser Team für die **Gemeinderatswahl** am 9. Juni 2024 vorstellen.

1. Doris Kiefer, Auf der Hühnertränk 16
2. Stephan Schäfer, Amselweg 5
3. Dirk Trotzki, Beethovenstraße 19



4. Jonas Herrmann, Kettelerstraße 15
  5. Johannes Töx, Sperberweg 7
  6. Pia Engel, Pastor-Dahm-Straße 31
  7. Martin Quinten, Hoffmannstraße 9
  8. Mara Lion, Erlenweg 16
  9. Bärbel Groß, Hohlgasse 8
  10. Klaus Peter Scherschel, Oppener Straße 65
  11. Jessica Joachimsen, Erlenweg 16
  12. Irmtraud Buchholz, Forsterstraße 38
  13. Joachim Sträßer, Holunderweg 11
  14. Julian Engel, Reimsbacher Straße 25 b
  15. Ramona Trotzki, Beethovenstraße 9
  16. Annelie Paulus, Forsterstraße 10
- Wenn Sie Fragen oder Anregungen haben, können Sie uns gerne unter [cdi.ov-schmelz@gmx.de](mailto:cdi.ov-schmelz@gmx.de) kontaktieren.  
Doris Kiefer, Vorsitzende

## CDU Ortsverband Michelbach Da Für Euch. Für Michelbach.

### Glückwünsche zur Kommunion

Die CDU Michelbach beglückwünscht alle Kinder der Gemeinde Schmelz und außerhalb zu ihrer ersten heiligen Kommunion. Gott behüte und begleite euch ein Leben lang.

Informationen zu den Terminen und Gottesdiensten finden Sie auf der Internetseite der Pfarreiengemeinschaft Schmelz unter: <https://www.pfarreiengemeinschaft-schmelz.de/was-tun-bei/kommunion>.  
Vorstandssitzung am 21.04.2024

Am Sonntag den 21.04.2024 um 19:00 Uhr lade ich alle Vorstandskollegen sowie interessierte Parteimitglieder zur Vorstandssitzung der CDU Michelbach in der Alten Schule in Michelbach ein. Es stehen wichtige Themen zur Kommunalwahl am 09. Juni 2024 sowie Aktuelles aus dem Ortsrat und anderen Gremien an. Ich freue mich auf euer Kommen.

Nils Mehle

Vorsitzender CDU Michelbach

### Kommunalwahl am 09. Juni 2024

Am Sonntag, den 09. Juni 2024 findet die Kommunal- und Europawahl im Saarland statt. Das Wahllokal in Michelbach - Alte Schule Michelbach, Zum Lückner 18, 66839 Schmelz - ist von 08:00 Uhr bis 18:00 Uhr geöffnet. Anschließend folgt die öffentliche Stimmauszählung im Wahllokal.

CDU Michelbach

Nils Mehle, Vorsitzender

## Sport-Ring Schmelz



### SF Hüttersdorf

#### Aktive

**Sonntag, 14.04.2024, 13:00 Uhr**

SV Weiskirchen Konfeld 3 – SF Hüttersdorf 2 (Spielort Konfeld)

**Sonntag, 14.04.2024, 15:00 Uhr**

SV Limbach/Dorf – SF Hüttersdorf

## Kultur-Ring Schmelz



### Kirchenchor „Cäcilia“ St. Marien Schmelz

**Do., 11.04.2024, 18.00 Uhr: Sitzung des Leitungsteams** im Pfarrheim St. Marien

**Do., 11.04.2024, 19.30 Uhr: Chorprobe** im Pfarrheim St. Marien

**Sa., 13.04.2024, 19.00 Uhr: Mitgestaltung der Vorabendmesse** in der Pfarrkirche St. Stephan (in Gedenken an unseren verstorbenen Chorsänger Herbert Klauk / Einsingen: 18.30 Uhr)

**Do., 18.04.2024, 19.30 Uhr: Chorprobe** im Pfarrheim St. Marien

**Sa., 20.04.2024: Kirchenmusiktag** in Trier (bitte die entsprechenden Absprachen beachten)

**Do., 25.04.2024, 19.30 Uhr: Chorprobe** im Pfarrheim St. Marien

**So., 28.04.2024, 10.00 Uhr: Festhochamt** zum Weihetag der Pfarrkirche St. Marien (Einsingen: 9.15 Uhr)

Für die **Chorfahrt** (09.-11.08.2024) nach **Worms und Umgebung** (zusammen mit dem Kirchenchor Lebach) ist bis 22.04.2024 die Anmeldung im Reisebüro Jochem möglich (Anzahlung: 100,00 €). Im Reisepreis von 479,00 € p.P. im DZ (EZ-Zuschlag: 120,00-140,00 €) sind enthalten: Busfahrt, 2 x ÜF im Best Western Hotel Nierstein, Führung ZDF Mainz, Weinprobe im Kloster Eberbach, Stadtrundgang Worms, Reiserücktrittsversicherung.

		66839 Schmelz Tel. 06887-8931092 Mob. 0151-70161456 ab 9.00 - 13.30 Uhr
<b>Speiseplan: 14.04. - 19.04.2024</b>		
<b>So</b>	<b>Schweinefilet</b> in Pilzrahmsauce, Kartoffeln, Gemüse <b>Lachs auf Spinatbett</b> , Mascarpone Sauce, Spätzle	<b>17,50 €</b> <b>16,50 €</b>
<b>Mo</b>	<b>Hähnchengeschnetzeltes</b> , Nudeln, Salat <b>Gefüllte Klöße (mit Hack)</b> , Speckrahmsauce, Sauerkraut	<b>12,50 €</b> <b>10,50 €</b>
<b>Di</b>	<b>Zigeunerschnitzel</b> , Pommes, Gemüse <b>Gebratene Maultaschen</b> mit Sahnesauce	<b>11,50 €</b> <b>9,50 €</b>
<b>Mi</b>	<b>Hähnchenschenkel</b> , Kartoffeln, Salat <b>Nudel-Schinken-Auflauf</b> , Salat	<b>11,50 €</b> <b>10,50 €</b>
<b>Do</b>	<b>Gyrosplatte</b> , Tsatsiki, Reis, Salat <b>Pfannkuchen</b> gefüllt mit Frischkäse, geräucherter Lachs	<b>11,50 €</b> <b>12,50 €</b>
<b>Fr</b>	<b>Fischfilet Remoulade</b> , Kartoffelsalat <b>Gemüsesuppe, Kartoffelpuffer</b>	<b>11,50 €</b> <b>9,50 €</b>

### Akkordeonverein 63eV Hüttersdorf

**Sonntag, 14.04.2024**

11:00 Uhr Mitgliederversammlung im Proberaum/alte Schule

### Junge Kantorei

Dienstag, 16.04. Probe um 17 Uhr im Pfarrheim St. Marien.

### ChorBunt

Dienstag, 16.04., Probe um 18.30 Uhr im Pfarrheim St. Marien.

### Ars Cantandi

Mittwoch, 17.04. Probe um 19.30 Uhr im Pfarrheim Hüttersdorf.

### Kuchenverkauf an der Bettinger Mühle

„Tue deinem Leib etwas Gutes, damit die Seele Lust hat, darin zu wohnen“

Der Orgelbauförderverein St. Stephanus e.V. lädt herzlich ein zu Kaffee und Kuchen auf dem Bauernmarkt am Sonntag, 21.04. an der Bettinger Mühle. Die leckeren selbst gebackenen Kuchen können selbstverständlich auch mit nach Hause genommen werden.

Wir freuen uns auch sehr über Kuchen Spenden! Backen Sie uns Ihre Lieblingskuchen (mitzuteilen bei einem der Vorstandsmitglieder, bzw. beim ersten Vorsitzenden Achim Willems: Tel.: 06887/305840).

Auf Ihr Kommen freut sich der Orgelbauförderverein!

## Kirchliche Nachrichten



### Gottesdienstordnung

#### der Pfarreiengemeinschaft Schmelz

**Samstag, 13.04.**

Maria Königin 17.30 Vorabendmesse mit Kinderkirche  
St. Stephanus 19.00 Vorabendmesse

**Sonntag, 14.04.**

Herz Jesu 10.00 Erstkommunionfeier mitgestaltet von der Jungen Kantorei und Instrumentalisten

St. Willibrord 10.00 WortGottesFeier  
7 Schmerzen 14.00 Rosenkranzgebet

**Montag, 15.04.**

Maria Königin 18.30 Hl. Messe

**Dienstag, 16.04.**

St. Willibrord 10.00 WortGottesFeier im Seniorenwohnheim Haus am Talbach

7 Schmerzen 18.30 Hl. Messe

**Mittwoch, 17.04.**

Herz Jesu 08.00 Morgengebet anschließend Frühstück  
St. Stephanus 10.00 WortGottesFeier im Seniorenwohnheim Vitarium

Kreuzerhöhung 16.00 Rosenkranzgebet in der Marienkapelle

**Donnerstag, 18.04.**

Kreuzerhöhung 17.00 Friedensgebet in der Marienkapelle

St. Josef Dorf 18.30 Hl. Messe

Ihr seid herzlich eingeladen zur  
**Kinderkirche.**



Was?  
Wir wollen mit euch singen, basteln, beten und miteinander in lockerer Atmosphäre einen fröhlichen Gottesdienst feiern.

Wann? - Wo?  
**Samstag, 13.04.2024, 17.30 Uhr  
in Primsweiler**

Wir treffen uns jeweils vor der Kirche.  
Die Kinderkirche dauert ca. 25 Minuten.  
Danach gehen wir gemeinsam in die Kirche, wo wir die heilige Messe zusammen mit der Gemeinde weiter feiern.

**Kinderkirche ist toll! - Kommt, seid dabei und macht mit!**

Wir freuen uns darauf, mit euch Gottesdienst zu feiern.

Das Kinderkirche-Team von St. Stephanus

## Jugendkirche MIA im Dekanat Losheim-Wadern

### Wallfahrt nach Marienstatt

Herzliche Einladung zur Wallfahrt nach Marienstatt im Westerwald am **Donnerstag, 06. Juni 2024**. Seit 550 Jahren besteht eine rege Wallfahrtsbewegung zum Zisterzienserkloster Marienstatt im Westerwald. In diesem Jahr ist der große Wallfahrtstag der 06.06.2024. Geplant ist folgendes Programm:

10.00 Uhr: Pontifikalamt auf dem Abteihof mit Bischof Dr. Franz-Josef Overbeck (Essen)

13.00 Uhr: Kreuzweg

14.30 Uhr: Vesper und Verabschiedung der Pilgergruppen

Sie sind eingeladen sich an der Wallfahrt zu beteiligen. Die genauen Abfahrtsorte und Uhrzeiten werden zeitnah mitgeteilt.

Wir beabsichtigen unterwegs zu picknicken. Das Picknick ist vorbereitet und in den Fahrtkosten eingeschlossen. Der Kostenbeitrag beträgt **ca. 40€** und wird im Bus kassiert.

Anmeldung bitte bis **23.05.2024** im Pfarrbüro (06871-923980) oder bei Frau Rosemarie Wirth (06871-1744). Die Anmeldungen sind verbindlich.

### Mann pilgert

Die diesjährigen Männerpilgerwanderung des Pastoralen Raumes Wadern geht am **Samstag, den 11. Mai** zur Marienkapelle Höchst bei Steinbach. Start ist um 7.30 Uhr in Dagstuhl am Schloss, gegen 10.15 Uhr ist Frühstück in der Johann-Adams-Mühle und gegen 14 Uhr ist ein Gottesdienst in der Kapelle. Anschließend gibt es die Möglichkeit zur Einkehr im Café Waldfrieden. Um 16:00 Uhr fahren wir mit dem Bus zurück. Anmeldung und weitere Infos bei den Pastoralreferenten Rainer Stuhlträger 015732418637 oder Charly Schmitt, 017639736157.

## Evangelische Kirchengemeinde Lebach-Schmelz

Liebe Freundinnen und Freunde der Kirchengemeinde,  
Sie sind herzlich eingeladen zu unseren Gottesdiensten und Veranstaltungen.

### Gottesdienste und Termine

#### Sonntag, 14.04.2024

10:00 Uhr Gottesdienst  
Pfrin. A. Sattler

#### Montag, 15.04.2024

19:00 Uhr Gospelchor

#### Dienstag, 16.04.2024

16:00 Uhr Konfirmandenunterricht  
17:00 Uhr Internationaler Frauentreff

#### Mittwoch, 17.04.2024

13:30 Uhr Hausaufgabenbetreuung  
16:00 Uhr Jugendtreff  
18:30 Uhr Trommelgruppe  
18:30 Uhr Theologie Gesprächskreis

#### Donnerstag, 18.04.2024

9:30 Uhr MarktKirche

#### Freitag, 19.04.2024

13:30 Uhr Hausaufgabenbetreuung  
16:00 Uhr Jugendtreff

#### Samstag, 20.04.2024

18:00 Uhr **der andere Gottesdienst**  
„Risiko“ – ein Gottesdienst über ein wichtiges Phänomen unseres Lebens.  
Pfrin. A. Sattler

„Nur Ruhe in uns selbst lässt uns sorglos zu neuen Ufern treiben.“ Adalbert Stifter

### PfarrerIn Andrea Sattler

Tel.: 06881/2513  
Amselhain 1a, 66822 Lebach  
Fax: 06881/1097  
E-Mail: Andrea.Sattler@ekir.de  
**Gemeindebüro:** Amselhain 1a, 66822 Lebach  
**Telefon: 06881-5390580,**  
**mail: lebach@ekir.de**  
**Bürozeiten: Mo.-Fr. 9:00 bis 13:00**

## Freie evangelische Gemeinde Lebach

### Freie evangelische Gemeinde 14. bis 21. April 2024

„Wer Gott bei sich aufnimmt und an ihn glaubt, dem gibt er das Recht, ein Kind Gottes zu sein.“ (Evangelium nach Johannes 1,12)  
Der Herr klopft an die Tür unseres Herzens. Haben wir vielleicht ein kleines Schild angebracht mit der Aufschrift: nicht stören! - (Papst Franziskus)

#### So., 14.04.,

10:00 Uhr: Gottesdienst

#### Mo., 15.04.,

19:00 Uhr: Gebetszeit am Telefon

#### Di., 16.04.,

10:30 Uhr: Gottesdienst im Seniorenhaus am Markt

#### Mi., 17.04.,

19:00 Uhr: Bibelgesprächskreis - Gebet und Austausch am Telefon

#### So., 21.04.,

10:00 Uhr: Gottesdienst

Der frühere Pastor Matthias Knöppel wird zu Gast sein und den Gottesdienst gestalten

Der Herr segne und beschütze Sie!

Freie evangelische Gemeinde Lebach

Im Bund Freier evangelischer Gemeinden K.d.ö.R.

Dillinger Straße 80, Tel.: (0 68 38) 36 62

Internet: [www.lebach.feg.de](http://www.lebach.feg.de) - Mail: [info@lebach.feg.de](mailto:info@lebach.feg.de)

## Freie Kunstschule Schmelz e.V.



Neuer Kurs Öl-, Acryl- und Kombitechnik mit Zrinka Wilhelm. Anfänger und Fortgeschrittene werden Schritt für Schritt an die verschiedenen Techniken herangeführt. Hierbei können wunderschöne Kunstwerke entstehen. Der Kurs findet in der freien Kunstschule Schmelz, Lindenstraße 2 (OG) statt und beginnt am Montag, 22. April 2024, 17.30 Uhr. Weitere Einzelheiten erfahren Sie unter 06887 888373 oder 0173 9791966 bzw. per Email: [fkS-schmelz.ev@gmx.de](mailto:fkS-schmelz.ev@gmx.de)

## Gemeindebezirk Schmelz

Ortsvorsteher Thomas Lamberti  
Kettelerstraße 52a, 66839 Schmelz,  
Tel. 06887 6761 o. 0178 2378902



## Freiwillige Feuerwehr Schmelz - LBZ Schmelz

[www.feuerwehr-schmelz.de](http://www.feuerwehr-schmelz.de)

### Termine Alterswehr

Unsere Treffen finden ab 18:00 Uhr in der Feuerwache statt  
17.04.2024, 08.05.2024, 22.05.2024, 05.06.2024, 19.06.2024

## Termine Einsatzabteilung

17.04.2024

Angriffsübung

24.04.2024

Gruppe 1: DLK

Gruppe 2: Schaumeinsatz

Gruppe 3: Tragbare Leitern HLF

08.05.2024

Gruppe 1: Tragbare Leitern HLF

Gruppe 2: DLK

Gruppe 3: Schaumeinsatz

15.05.2024

Gruppe 1: Schaumeinsatz

Gruppe 2: Tragbare Leitern HLF

Gruppe 3: DLK

## Termine Jugendfeuerwehr

18.04.2024 Fahrzeug + Gerätekunde

25.04.2024 Feuerwehrtechnische Ausbildung

Thomas Krämer, Schriftführer

## Der GUTE ZWECK LADEN

Wir haben montags von 9:30 – 12:00 Uhr und donnerstags von 15:00 – 17:00 Uhr geöffnet und laden **alle** herzlich ein, mal bei uns vorbeizuschauen.

Mit unserem GUTE ZWECK LADEN wirken wir nachhaltig, sind hilfsbereit und solidarisch, indem Kleidung und Gegenstände, die noch **gut erhalten und somit nutzbar** sind, einen neuen Besitzer finden, anstatt im Müll zu landen. Dabei gilt zu beachten, dass Gegenstände aus dem Laden für den persönlichen Gebrauch gedacht sind und nicht wiederverkauft werden dürfen. Man kann diese Gegenstände kostenlos mitnehmen, wir freuen uns jedoch über Geldspenden zur Deckung der laufenden Kosten.

### Bitte beachten:

Sachspenden können zu den üblichen Öffnungszeiten oder nach Absprache abgegeben werden. Die Kontaktdaten sind auf der Internetseite ([gzi-schmelz.de](http://gzi-schmelz.de)) veröffentlicht. Bitte auf **keinen** Fall Gegenstände oder Säcke ohne Absprache vor dem Laden abstellen.

Es ist **wichtig**, dass Kleidung oder Schuhe **nicht beschädigt oder verschmutzt** und auch durch langes Tragen nicht zu verschlissen, elektrische Gegenstände **funktionsfähig** und alle gespendeten Gegenstände in einem Zustand sind, in dem man sie auch selbst jederzeit noch benutzen würde.

**Wir freuen uns über jeden Besucher und jeden Spender.**

Das Team vom GUTE ZWECK LADEN

## KKJA Schmelz e. V.

[www.kkjasmchmelz.de](http://www.kkjasmchmelz.de)



## Mitgliederversammlung 2024

Unsere diesjährige **Mitgliederversammlung** mit Neuwahlen findet am 28.4.2024 um 16 Uhr in der Lindenschule statt.

### Tagesordnung:

1. Begrüßung und Eröffnung
2. Gedenken an die Verstorbenen
3. Bericht des 1. Vorsitzenden
4. Bericht des Schriftführers
5. Bericht der Schatzmeisterin
6. Aussprache zu den Berichten 3 - 5
7. Bericht der Kassenprüfer
8. Wahl eines Versammlungsleiters
9. Entlastung des Vorstandes
10. Wahl 1. Vorsitzender
11. Wahl 2. Vorsitzender
12. Wahl Schriftführer
13. Wahl Schatzmeister
14. Wahl stellv. Schatzmeister
15. Wahl Elferratspräsident
16. Wahl Pressewart
17. Wahl Zeugwart
18. Wahl Orgaleiter
19. Wahl Beisitzer
20. Wahl Jugendwart
21. Wahl Kassenprüfer
22. Veranstaltungen
23. Verschiedenes

Ihr Kind...

- hat **Spaß am Tanzen?**

- ist **zwischen 3 und 10 Jahren** alt? ... dann kommt zu uns und tanzt mit uns. Das Schnuppertraining der KKJA Mini- und Kindergarde findet am **Samstag, 20.04.2024**

Von **10:00 - 11:30 Uhr**

in der **Turnhalle der Stefanschule** statt.

Wir freuen uns auf Euch

Eure Trainerinnen

Jacqueline Fuchs und Kathrin Paul

(Bitte Turnschlappchen und ein Getränk mitbringen)

## KÖB St. Marien Schmelz



## Kuchenverkauf in unserer Bücherei

Am 5. Mai findet in unserer Bücherei zwischen 11.00 und 12.00 Uhr der Kuchenverkauf statt.

Kommen Sie gerne vorbei für ein leckerer Stück Sonntagkuchen und ein nettes Gespräch.

Schauen Sie gerne vorbei.

Wir freuen uns auf Sie!

**Entdecke die Welt**

**1. Sonntag im Monat  
11:00 - 12:00 Uhr**

Wir bieten während der Austeile  
**feine selbstgebackene Sonntagskuchen  
zum Mitnehmen an.**

Gern nehmen wir Vorbestellungen entgegen oder bieten Lieferservice an.  
Spechen Sie uns an oder schreiben Sie uns eine Nachricht.

**DIE BÜCHEREI**

KÖB St. Marien Schmelz | Waldstraße 15 | 68839 Schmelz  
[bibliothek.de/koeb-st-marien-schmelz](http://bibliothek.de/koeb-st-marien-schmelz) | [koeb-st-marien@gg.schmelz.de](mailto:koeb-st-marien@gg.schmelz.de)  
Eröffnung: 17:00 - 19:00 Uhr  
1. Sonntag im Monat 11:00 - 12:00 Uhr

**ENTDECKE DIE WELT**



Liebe Flohmarkt-Fans...

Ihr wolltet ihn - Ihr bekommt ihn!

Der 4. Schmelzer Flohmarkt findet am 14. April 2024 an gewohnter Stelle, auf dem Rathausplatz Schmelz statt.

Mit dabei sind wieder Emils Crêperia und für unsere kleinen Gäste die Hüpfburg...

Wir hoffen sehr, dass wir an den tollen Erfolg des letzten Flohmarkts anknüpfen können und freuen uns auf hoffentlich gutes Wetter, viele Stände und noch mehr Besucher.

Bei Fragen und Standreservierungen könnt Ihr wie immer, am besten eine Mail an [Flohmarkt@zum-icke.de](mailto:Flohmarkt@zum-icke.de) senden. Wir melden uns schnellstmöglich zurück.



**Gewerbeverband  
Schmelz e.V.**

**Einladung zur  
außerordentlichen  
Mitgliederversammlung**

**des Vereins „Verband für Industrie, Handwerk, Handel  
und Gewerbe der Großgemeinde Schmelz e.V.“ bzw.  
„Gewerbeverband Schmelz e.V.“**

Eine außerordentliche Mitgliederversammlung findet statt am **Dienstag, 24.04.2024, um 19:00 Uhr** in der **Bettinger Mühle**, Hüttersdorfer Str. 29, 68839 Schmelz.

### Tagesordnungspunkte:

1. Schmelzer Schmackes 2024
2. Verschiedenes

Anträge für die außerordentliche Mitgliederversammlung müssen vorab schriftlich beim 1. Vorsitzenden Peter Michael Leidinger per Email an [info@gewerbeverband-schmelz.de](mailto:info@gewerbeverband-schmelz.de) oder per Post bis zum 21.04.2024 eingereicht werden.

Alle Vereinsmitglieder sind zu dieser außerordentlichen Mitgliederversammlung herzlich eingeladen. **Wir bitten möglichst alle Mitglieder um ihre Teilnahme, da wichtige Beratungen zur Fortführung des Vereins sowie Neuwahlen notwendig sind.**  
Peter Michael Leidinger, 1. Vorsitzender

## KFD St. Marien Schmelz



### Frauenwortgottesdienst

Im April wollen wir am Mittwoch, **17.04.2024**, um **9:00 Uhr** in der Pfarrkirche gemeinsam Gottesdienst feiern, Thema: Das Geschenk des neuen Tages.

Im Anschluss an den Gottesdienst treffen wir uns im Pfarrheim und genießen fair gehandelten Kaffee und selbstgebackenen Kuchen.

Herzliche Einladung an alle Frauen.  
Wir freuen uns auf ein Wiedersehen.

## Obst- und Gartenbauverein Schmelz e.V.



[www.ogv-schmelz.de](http://www.ogv-schmelz.de)

### OGV Schmelz informiert

#### Der OGV Schmelz fährt nach Pirmasens!

Die **Tagesfahrt nach Pirmasens** am 24.5. ist wie folgt geplant:

Abfahrt um 9Uhr vorm Reisebüro Jochem, Stop in Landsweiler-Reden mit 1-stündiger Besichtigung der Wassergärten, Weiterfahrt nach Pirmasens, von 11.30 bis 15.30 Besuch der Ausstellung ‚**LebensArt**‘ (oder zur freien Verfügung), Weiterfahrt nach Bottenbach zu ‚Weber’s Schnapskeller‘ mit kleiner Verkostung! Danach Abendessen. Rückfahrt spätestens um 20Uhr.

Preis incl. Führungen und Eintritt (ohne Abendessen) 49Euro pro Person (bei einer Mindestteilnehmerzahl von 30 Personen).

Anmeldung beim Reisebüro Jochem am **2.April!** Auch Nichtmitglieder sind natürlich herzlich willkommen!

Wir freuen uns auf rege Teilnahme!!

## Saarwaldverein Schmelz



[www.saarwaldverein-schmelz.de](http://www.saarwaldverein-schmelz.de)

### Samstagswanderung „Frühlingstour in Dorf“

Zu unserer Wanderung „Frühlingstour in Dorf“ treffen wir uns am **Samstag**, dem 27.04.2024, um 15:00 Uhr am Rathausplatz in Schmelz. Von dort fahren wir mit PKWs nach Dorf im Bohnental und starten dort unsere ca. 5 km lange Wanderung an der Kirche in Dorf. Bei dieser naturkundlichen Wanderung erhalten die Teilnehmer interessante Informationen über die Pflanz- und Vogelwelt.

Wegen der Schlussrast im Gasthaus Kallenborn mit Essen ist eine **Anmeldung bis 15.04.24** erforderlich.

Wanderführer sind Margit und Arnold Truar (06887-1240), Johannes Dewes und Familie Schröder.

## St. Barbara-Bruderschaft 1860 e.V

### St. Stephan Schmelz-Bettingen



### Kommunionsgrüße

„Von guten Mächten wunderbar geborgen, erwarten wir getrost, was kommen mag.“

Gott ist mit uns am Abend und am Morgen und ganz gewiss an jedem neuen Tag.“

Die St. Barbara-Bruderschaft wünscht allen Kommunionkindern zur Erstkommunion und allen Jubilaren Gottes Segen und einen schönen Tag im Kreise ihrer Familie.



### Kneipp-Verein Schmelz e.V.

[www.kneippverein-schmelz.de](http://www.kneippverein-schmelz.de) „aktiv und gesund“

Der Kneipp Verein Schmelz e.V. trauert um seinen Ehrenvorsitzenden Herbert Klauk, der nach schwerer Krankheit im Alter von 83 Jahren im März verstorben ist.

Lange Jahre leitete er die Geschicke des Vereins als 2. Vorsitzender, nach dem Tode der damaligen 1. Vorsitzende Brigitte Erbel im Januar 2006 übernahm er kommissarisch den Vorsitz und wurde in der Jahreshauptversammlung am 26. März 2006 zum 1. Vorsitzenden gewählt. 11 Jahre lang bekleidet er dieses Amt. Im April 2017 wurde ein neues Leitungsteam gewählt und Herr Herbert Klauk zum Ehrenvorsitzenden ernannt.

Herbert hatte immer ein offenes Ohr für die Belange des Vereins und stand dem Leitungsteam bis zu seinem Tode mit Rat zur Seite. Unser tiefes Mitgefühl gilt seinen Angehörigen, wir werden ihm stets ein ehrendes Gedenken bewahren. Das Leitungsteam Kneipp-Verein Schmelz e.V.

### Einladung zur Mitgliederversammlung

am Sonntag, den 14. April 2024 findet unsere diesjährige Mitgliederversammlung statt. Dazu möchten wir Sie ganz herzlich einladen.

**Wo? Gasthaus Heinz „Gräpelchen“, Robert-Koch-Straße 51 in Schmelz**

**Wann? 16.00 Uhr**

Die **Tagesordnung wurde bereits veröffentlicht.**

#### Ankündigung Tagesfahrt im Mai:

Die diesjährige Tagesfahrt des Kneipp-Verein Schmelz findet am Mittwoch, dem 15.05.2024 statt.

Sie führt uns nach Meisenheim und nach Bad Kreuznach.

Zum Abendessen fahren wir in die Gomm's Mühle nach Nonnweiler.

Reisepreis: € 49,00 pro Person (Mindestteilnehmerzahl 35 Personen).

Die Anmeldung erfolgt im Reisebüro Jochem, Schmelz.

### Monatswanderung April

Wir wandern gemeinsam am Sonntag, dem 21.04.2024 ca. 9 km durch den Beckinger Wald

Treffpunkt: 09:00 Uhr am Reisebüro Jochem, Schmelz

Den Einkehrschwung nehmen wir im Restaurant Felsmühle in Beckingen

Wie immer sind auch Nichtmitglieder herzlich willkommen.

**Informationen bei Theo Wallacher Tel. 06887/92952**

### Wanderclub Kilometerfresser Schmelz

Liebe Wanderfreunde,

am kommenden Sonntag, 14. April, laden unsere Nachbarn in Aschbach zur Internationalen Volkswanderung ein. Gestartet werden kann von 7 bis 13 Uhr ab Mehrweckhalle Aschbach, Koblenzer Straße.

Zu dieser IVV haben wir gemeldet und hoffen auf eine starke Teilnahme unserer Mitglieder, Freunde und Gastwanderer.

Auch der TUS Rhaunen (RP) lädt am 13. und 14. April zur IVV ein. Hier wird eine 6er, 10er und eine Marathonstrecke (Start 6.30 bis 9 Uhr) geboten. Start ist ab Idarwaldhalle Rhaunen, Am Sonnenschlicher 5, in 55624 Rhaunen.

Am letzten Wochenende, 27./28. April, laden die Roadrunners Ramstein zur „Deutsch-Amerikanischen Freundschaftswanderung“ ein. Start ist an beiden Tagen von 7 bis 12 Uhr ab Mehrweckhalle Miesenbach, Am Kiefernkopf 22, in 66877 Ramstein-Miesenbach.

Auch zu dieser Wanderung werden wir melden und würden uns über ein gutes Meldeergebnis freuen.

Den Wonnemonat Mai beginnen wir mit unserer internen Wanderung am 1.05., die diesmal um Dörsdorf führt.

Auf unserem Wanderplan stehen weiter Wanderungen am 11./12.05. in Holving (F), am 19.05. in Neunkirchen les Bouzonville (F), am 20.05. in Fletrange (F), am Samstag, 25.05., in Nonnweiler (neu, Wanderfreunde Hasborn-Dautweiler) und am Fronleichnamstag, 30. Mai, in Eisen.

Wir bitten alle Mitglieder und Freunde um zahlreiche Teilnahme, insbesondere bei den Wanderungen, zu denen wir uns angemeldet haben.

Der Vorstand

Der Vorstand

Der Vorstand

Der Vorstand

## Handballclub 77 Schmelz

[www.hc-schmelz.de](http://www.hc-schmelz.de)



### Spielergebnisse und Spielankündigungen

Am vergangenen Wochenende konnten folgende Ergebnisse erzielt werden:

**H2** gegen HSG Frau-Überh 3 29:12

**HV** Ommersheim gegen **F1** 17:20

**H1** gegen HC Dill/Dieff 2 33:22

Auch in der kommenden Woche geht es wieder mit den folgenden Partien weiter:

#### **11.04.2024**

18:30 Uhr **mC** gegen HG Saarlouis 2, Primshalle

#### **14.04.2024**

12:30 Uhr **wD** gegen HSG Marp-Alsw, Primshalle

14:00 Uhr **mE** gegen TV Homburg, Primshalle

15:30 Uhr HG Itzenplitz gegen **wC**, Sporthalle Wemmetsweiler

17:30 Uhr **F1** gegen HSG Marp-Alsw 3, Primshalle

18:00 Uhr TV Merchweiler 2 gegen **H1**, Allenfeldhalle

### 1. FC Schmelz 1920/22 e.V.

[www.fcschmelz.de](http://www.fcschmelz.de)

#### **Alte Herren:**

##### **Vorschau:**

Unsere 1.Maiwanderung findet am Mittwoch, 1.05.24 statt. Wir wollen uns traditionell wieder um 10 Uhr am Rasenplatz Bettingen treffen, um dann nach einer ausgiebigen Wanderung gegen 14 Uhr am Brauhaus einzutreffen.

Anmelden kann man sich hier bis Sonntag, 28.4.24 bei unseren beiden Orgs. Peter Thies u. Dieter Herrmann.

## Erfolgsereignisse

Der lang ersehnte Sieg für die Erste und ein achtbares Unentschieden für die Zweite standen am letzten Wochenende zu Buche.

Durch ein Tor von Dominik Loth knöpfte die Zweite Mannschaft dem Spitzenreiter Reimsbach 2 nach starker Leistung verdientermaßen einen Punkt ab.

Anschließend gelang dann der Ersten Mannschaft gegen den Tabellennachbarn SSV Pachten ein hart erkämpfter 4:3-Erfolg.

Dabei zeigte man eine starke erste Halbzeit und führte nach einer halben Stunde mit 3:0. Nach zwischenzeitlicher 4:1-Führung musste man in den Schlussminuten noch um den Sieg bangen, brachte ihn jedoch mit letztem Einsatz über die Zeit.

Die Tore erzielten Sezgin Bülcan (3x) und Tobias Schmitz.

## Vorschau

Am kommenden Sonntag stehen erneut Heimspiele auf dem Programm. Dabei empfängt man die Mannschaften der SG Körprich-Bilsdorf zum Derby.

Anstoß in der „Goldbacher Wiese“ wie üblich um 13.15 Uhr bzw. 15 Uhr.

## Gemeindebezirk Hüttersdorf

Ortsvorsteher Bernd Valentin

Heldstraße 48, 66839 Schmelz,

Tel. 0173 9688419 o. 06887 88419



## Obst- und Gartenbauverein

### Hüttersdorf-Primsweiler 1905 e.V.

**Stammtisch:** Am Sonntag, dem 27. April 2024, findet ab 10.15 Uhr unser nächster **Informationsstammtisch** in unserem Vereinsraum hinter der Johannesschule statt. Es geht dabei um folgende Themen:

- Routinearbeiten im Garten und Aussaaten im Monat Mai
- Pflege von Gurken und Tomaten, echter und falscher Mehltau und Gegenmaßnahmen
- Die wichtigsten Nährstoffe und ihre Bedeutung
- Anbau und Pflege von Stangen- und Buschbohnen
- Umgang mit Wildkräutern im Gemüsegarten
- Schnitt an Rosengewächsen
- Aussaatkalender; Gemüsearten- wer passt zu wem.

Auf all diese Fragen wollen wir während unseres Stammtisches Tipps und Antworten geben; wir freuen uns auf eine rege Teilnahme und einen interessanten Informationsaustausch. Hierzu sind alle Interessenten ganz herzlich eingeladen.

Der Vorstand

## Turn- und Leichtathletikverein Hüttersdorf

www.tl-h.de



### „Das Saarland macht das DLV Lauf- und Walkingabzeichen“

Der TL Hüttersdorf lädt für **Sonntag, 14. April 2024**, alle Sportbegeisterte und alle, die es noch werden wollen, egal wie jung oder alt, auf den **Sportplatz „Heuwinkel“ in Hüttersdorf** zum Erwerb des DLV Lauf- oder Walkingabzeichens ein. Bereits 15 Minuten Laufen bzw. 30 Minuten Walken genügen für die erste Stufe des entsprechenden Abzeichens. Höhere Stufen werden für 30, 60 oder 90 Minuten Laufen bzw. für 60 oder 90 Minuten Walken verliehen.

Und so wird's gemacht:

Du wählst die Zeit, die du ohne Pausen in deinem individuellen Tempo ganz ohne Wettkampfcharakter laufen oder walken möchtest und gehst wahlweise um **9.30 Uhr** oder **11.00 Uhr** an den Start. Wenn du deine Zeit geschafft hast, erhältst du als Auszeichnung und Belohnung deine ganz persönliche Ausweiskarte. **Wichtig:** Bereits im vergangenen Jahr verliehene Ausweise sind mitzubringen und werden auf der Rückseite verlängert. Als zusätzliche Belohnung gewähren einzelne Krankenkassen sogar einen Bonus.

Die Teilnahme ist kostenlos. **Anmeldungen** sind möglich per Email unter [m.mueller@tl-h.de](mailto:m.mueller@tl-h.de) man kann aber auch einfach spontan vorbei kommen und mitmachen. Für das leibliche Wohl ist gesorgt. Siehe auch [www.tl-h.de](http://www.tl-h.de)

## Abt. Fitness & Gesundheit

### Kursangebot - Den Beckenboden trainieren

In diesem Kurs steht das gezielte Kennenlernen, Anspannen und Entspannen des Beckenbodens sowie ein beckenbodenfreundliches Alltagsverhalten im Mittelpunkt. Das Angebot richtet sich an Frauen jeden Alters, die präventiv ihren Beckenboden stärken wollen und an Frauen mit einer Beckenbodenschwäche oder einer überaktiven Blase.

Der Kurs beginnt am **Donnerstag, 16. Mai 2024, um 18.30 Uhr**, erstreckt sich über acht Termine à 90 Minuten und wird in der alten Schule in Hüttersdorf angeboten.

Die Kursleiterin Maria Müller unterrichtet nach dem Konzept von BeBo®-Gesundheitstraining aus der Schweiz.

Kontakt: M. Müller, Tel. 06887-5973 und unter [m.mueller@tl-h.de](mailto:m.mueller@tl-h.de)

Eröffnung unserer Bäckerei hier  
seit **04.04.2024**  
Mit tollen Eröffnungsangeboten  
Im Rewe Hüttersdorf  
Ihr **HANDWERKSBAECKER SCHAEFER**

## SF Hüttersdorf

**Aktive:** Nach dem spiefreien Wochenende reist unsere 1. Mannschaft am Sonntag, 14.04.2024 nach Limbach zum Derby gegen den SV Limbach/Dorf. Anstoß in Limbach ist um 15:00 Uhr. Treffpunkt nach dem Spiel für Fans, Freunde und Gönner der SFH ist die Gaststätte „Zum Fässje“ von Manuela Lackas. Das Spiel der 2. Mannschaft gegen den FC Düppenweiler 2 wurde seitens der Gäste abge sagt. Am Sonntag, 14.04.2024 spielt die 2. Mannschaft in Konfeld gegen den SV Weiskirchen Konfeld 3. Anstoß ist um 13:00 Uhr.

**Vorschau:** Das nächste Heimspiel bestreitet unsere 1. Mannschaft am 21.04.2024 gegen die SG Schwemlingen/Ballern-Mondorf. Das Vorspiel spielt die 2. Mannschaft gegen den SC Primsweiler 2.

## KSC Hüttersdorf

### Generalversammlung 2024

Die Generalversammlung 2024 findet am 26.04.2024 um 18:00 Uhr in der Gaststätte Zum Katzloch, Düppenweilerstraße 91, 66839 Schmelz statt. Die Tagesordnung kann auf der Homepage des KSC eingesehen werden. Um zahlreiche Teilnahme wird gebeten.

## CDU-Fraktion im Ortsrat Hüttersdorf

### Fraktion vor Ort am 12. April (Engelgrundweiher, Goethestraße, Geibelstraße, Rückertstraße):

Unser nächster Besuch im Rahmen der Aktion „Fraktion vor Ort“ führt uns am Freitag, 12. April, an die Weiheranlage am Engelgrund. Die CDU-Fraktion im Ortsrat von Hüttersdorf besucht ab 17.30 Uhr die Weiheranlage. Mit vor Ort ist auch der Spitzenkandidat für den Gemeinderat und langjährige Fraktionschef im Schmelzer Rat, Nicolas Lorenz. Wir laden die Anwohner recht herzlich ein mit uns ins Gespräch zu kommen und ihre Anliegen, aber auch Kritik und Vorschläge vorzubringen. Mit dabei sind auch unser Ortsvorsteherkandidat Lukas Zapp und die Mitglieder der CDU im Gemeinderat.

**Treffpunkt** ist um 17.30 Uhr am Parkplatz in Richtung der Straße „Auf der Schlicht“.

Sabine Angel, Fraktionsvorsitzende

Dieter Metzinger, Stellv. Fraktionsvorsitzender



### Kommunionfeier in Limbach und Dorf im Bohnental

Wir wünschen den Kommunionkindern aus Limbach und Dorf im Bohnental zur 1. Heiligen Kommunion Gottes Segen sowie einen schönen Festtag im Kreise ihrer Familien.  
Bernhard Zimmer, Ortsvorsteher Limbach  
Rita Collmann, stellv. Ortsvorsteherin Limbach  
Manfred Buchheit, Ortsvorsteher Dorf im Bohnental  
Stefan Bauer, stellv. Ortsvorsteher Dorf im Bohnental

### Musikverein „Instrumental“ Limbach e.V.

www.mvil.de  
Allen Kommunionkindern wünschen wir eine wundervolle Erstkommunion und eine schöne Zeit im Kreis der Familie.  
Freitag, 12.04.2024 Probe 19 Uhr  
Samstag, 13.04.2024 wird es bei Musik für Kids Besuch des Schlagzeuges geben. Kommt vorbei. Es lohnt sich.  
Am Montag, 15.04.2024 startet um 17 Uhr unsere neue Cajon-AG in unserem Proberaum. Wer da noch Lust und Laune hat, ist herzlich willkommen. Wir haben noch freie Plätze.  
Freitag, 19.04.2024 Probe 19 Uhr

### Freiwillige Feuerwehr Schmelz - Löschbezirk Limbach

www.feuerwehr-limbach.org  
www.jugendfeuerwehr-limbach.de

#### Termine Aktive:

Do., 18.04.2024, 18:30 Uhr Tragbare Leitern & Selbstrettung  
Do., 25.04.2024, 18:30 Uhr Heben und Bewegen von Lasten  
Do., 02.05.2024, 18:30 Uhr Übung / Ausbi... Grundlagen VU/Materialablage  
So., 28.04.2024, 10:00 Uhr Vorstandssitzung  
Do., 02.05.2024, 18:30 Uhr Grundlagen VU/Materialablage  
Do., 09.05.2024, 09:00 Uhr Vatertagwanderung nach Michelbach  
Do., 16.05.2024, 18:30 Uhr VU Techniken

#### Termine Jugendfeuerwehr:

Mi., 17.04.24, 17:30 Uhr FwDV 3 Löschangriff  
Mi., 15.05.24, 17:30 Uhr FwDV 3 Wasserversorgung  
Schriftführer Johannes Weber

### Jahrgang 1946 Limbach/Dorf

#### Einladung zum Frühstück

#### Liebe 1946er aus Limbach und Dorf.

Gemeinsames Frühstück am 18. April um 9:30 Uhr in der Kaffeemühle in Limbach

Wer schon gefrühstückt hat, ist gerne zu einer Tasse Kaffee eingeladen. Wir freuen uns auf eine rege Beteiligung.

### Motorradfreunde Haseogge e.V.

Hallo Biker,

Morgen, Samstag, 13. April ist unsere Eröffnungsfahrt!

Treffpunkt ist wie immer der Kirmesplatz in Saubach, Treffen ist um 13:30 Uhr, Abfahrt ist um 14:00 Uhr.

Parallel zu der normalen Tour gibt es auch eine Cruiser-Tour, bei der es ein wenig gemächlicher zugeht.

Nach der Fahrt treffen wir uns im Hasenhaus, wo für Speis und Trank gesorgt ist.

Und denkt an einen vollen Tank!

Euer Vorstand

### Katholische Frauengemeinschaft Limbach/Dorf/Gresaubach

#### Fahrten der Frauengemeinschaft Limbach/Dorf/Gresaubach

##### Fahrt an den Kaiserstuhl

Von Sonntag, dem 12.05.2024. bis Donnerstag, den 16.05.2024, fährt die Frauengemeinschaft nach Riegel an den Kaiserstuhl. Der Bus kommt zum Marktplatz Limbach und wird um 7.15 Uhr beladen und danach ist Abfahrt.

##### Fahrt nach Echternach zur Springprozession

Auch in diesem Jahr fahren wir wieder an Pfingstdienstag, den 21.05.2024, nach Echternach zur Springprozession.

Die Abfahrtszeiten sind wie folgt:

7.15 Uhr in Bettingen ab Netto  
7.20 Uhr in Bettingen ab Klimbim  
7.30 Uhr in Limbach ab Marktplatz  
7.45 Uhr in Gresaubach ab Gasthaus Fries.

Wer mitfahren möchte, meldet sich bitte telefonisch bei Gisela Längler, Tel. 06887/5559 (bitte evtl. auf AB sprechen).

Der Preis richtet sich nach der Teilnehmerzahl.

Bitte schwarze Hose oder Rock und weißes Oberteil anziehen.

An dieser Fahrt können alle Frauen **und** Männer aus der Pfarreiengemeinschaft teilnehmen.

##### Tagesfahrt nach Mettlach

Am Sonntag, dem 02.06.2024, ist eine Halbtagesfahrt nach Mettlach geplant.

Abfahrt wird um 13.00 Uhr sein. In der Josefskapelle in Mettlach wird eine Andacht sein. Danach ist eine Saarschleifenrundfahrt mit dem Schiff. Im Anschluss ist Zeit zur freien Verfügung in Mettlach. Zum Abschluss des Tages ist ein gemeinsames Abendessen geplant.

Der Preis richtet sich nach der Teilnehmerzahl; er wird so ungefähr 32,00 Euro betragen. Anmeldeschluss zur Tagesfahrt ist am Dienstag, dem 30.04.2024, bei Monika Scherer, Tel. 6475.

### SV „Blauweiss“ Limbach-Dorf e.V

Das Spiel am vergangenen Wochenende bei der SG Perl/Besch mussten wir leider wegen Personalmangel absagen. Am Sonntag, 14.04.2024 spielen wir um 15:00 Uhr in Limbach gegen die SF Hüttersdorf

### TTC Limbach

**Rückblick – Minimeisterschaften:** Ein voller Erfolg war unser Turnier für die Kleinsten am letzten Samstag (06.04.24) in der Talbachhalle. In insgesamt 5 Klasse spielten die Kinder bis 12 Jahre die Sieger aus. Die Zuschauer konnten viele spannende Einzel verfolgen. Es gab folgende Resultate:

**ÜBER DEN WOLKEN**

**MV "Instrumental" Limbach**  
unter der Leitung von  
**Kapitänin Claudia Wälder-Jene**

**Blockflötengruppe "Blockis" des**  
**MV Limbach**

**Abflug am 28.04.2024**  
**Boarding Time 16.30 Uhr**  
**Abflug um 17.00 Uhr**  
**Talbachhalle Limbach**

**Eintritt: 9 €**  
**Kinder bis 18 Jahre frei**

**RUSH**  
KÜCHEN, ELEKTRO, E-BIKES

Gut informiert durch Ihr  
Amts- oder Mitteilungsblatt!  
**www.wittich.de**

Mädchen:

Gruppe 3 (11-12 Jahre): 1. Platz Milena Lauck

Gruppe 2 (9-10 Jahre): 1. Platz Hannah Becker, 2. Platz Finja Bijelic

Gruppe 1 (8 Jahre und jünger): 1. Platz Johanna Wegmann, 2. Platz Paula Bost, 3. Platz Elisa Bost

Jungen:

Gruppe 2 (9-10 Jahre): 1. Platz Frederik Wegmann, 2. Platz Joshua Klesen

Gruppe 1 (8 Jahre und jünger): 1. Platz Aurelio Brendel, 2. Platz Phileas Fünfroeken, 3. Platz Mäel Fünfroeken

Für alle Teilnehmer gab es Pokale, Urkunde, kleine Sachpreise und Gutscheine für McDonalds.

Die ersten drei Plätze der jeweiligen Gruppen qualifizieren sich zur Teilnahme am Landesentscheid der Minimeisterschaften in Saarbrücken und werden vom Verband zu diesem Turnier eingeladen.

Wir bedanken und herzlich bei den Helfern, die dieses Turnier möglich gemacht haben. Ein Dank auch an unsere Sponsoren, die Kreissparkasse Saarlouis, die Vereinigte Volksbank Saarlouis, Herrn Ortsvorsteher Bernhard Zimmer und McDonald's Getrey, Neunkirchen.

#### **Rückblick – Vereinsmeisterschaften (05.+06.04.24):**

Jugend:

U19: 1. Platz Tobias Heggemann, 2. Platz Simon Vogel, 3. Platz Finn Petry

U15: 1. Platz Felix Klein, 2. Platz Phileas Fünfroeken (als Gast), 3. Platz Niklas Bost

Senioren: 1. Platz Guido Herlert, 2. Platz Thomas Scherer, 3. Platz Stefan Hof

Senioren-Doppel: 1. Platz Rainer Hermann/Stefan Hof, 2. Platz Thomas Scherer/Stefan Leidinger, 2. Platz Guido Herlert/Rudi Matsushita Zimmer

Herren: 1. Platz Guido Herlert, 2. Platz Helmut Stiefel, 3. Platz Christian Scherer

Herren-Doppel: 1. Platz Heiko Kirsch/Thomas Scherer, 2. Platz Guido Herlert/Thomas Lösch, 2. Platz Ronald Müller/Stefan Leidinger  
Wir gratulieren allen unseren Vereinsmeistern zu ihren Erfolgen.S

#### **Spielbetrieb – Vorschau:**

Fr., 12.04.2024, 19:30 Uhr: Senioren 2 -TTF Tholey

Sa., 13.04.2024, 14:30 Uhr: TTC Altenwald – U19

18:30 Uhr: TTC WNL Losheim am See 3 – Herren 3

18:30 Uhr: TV Mettlach 1885 2 – Herren 2

19:00 Uhr: Damen - TTSV Saarlouis-Fraulautern

19:00 Uhr : Herren 1 - SV Remmesweiler

Der Vorstand

### **TFC Limbach e.V.**

#### **Der Zack wird 60**

Zu diesem Jubiläum möchte der TFC Limbach die Bevölkerung vom 03.05.24 bis 05.05.24 an die Talbachhalle einladen und zu feiern.

Freitags spielen wir gegen den RC Wiesbach, Anstoß 21 Uhr

#### **Samstag, 04.05.24**

13 Uhr Tischfußball - B - Ranglistenturnier

20 Uhr Rede von Bürgermeister Lang Wolfram mit Siegerehrung und anschließend ab 21 Uhr Live-Musik mit der Band Back to Start

#### **Sonntag, 05.05.24**

10 Uhr Frührschoppen und Bauerturnier

12 Uhr Mittagessen (Kartenvorverkauf)

Gulasch mit Spätzle und Salat 9,50 €

Gemüselasagne 8,- € (Vegetarisch)

Die Karten für das Mittagessen können ab sofort bei Tanja's Blumenecke, Schreibwaren Heßedenz und in der Brasserie „Vis a Vis“ käuflich erworben werden.

14 Uhr Tanz der TuF, Kaffee und Kuchen

15 Uhr Rede vom Schirmherr Zimmer Bernhard anschließend Gratulationen und Ehrungen

17 Uhr Tanzgruppe Line-Dance

18 Uhr Musik mit DJ Thomas

Für das leibliche Wohl ist an allen Tagen bestens gesorgt. Wir würden uns freuen mit Euch feiern zu dürfen.

**CDU Ortsverband Limbach**



Da. Für Euch. Für Limbach.

#### **Glückwünsche zur ersten heiligen Kommunion**

Der CDU Ortsverband Limbach gratuliert allen Kommunikanten, die in diesem Jahr ein Teil der großen Gemeinschaft von Jesus Christus werden oder schon geworden sind.

Möget ihr immer liebevolle Menschen um euch haben, die euch unterstützen und euch helfen, eure Träume zu verwirklichen.

Herzliche Glückwünsche

Rita Collmann, erste Vorsitzende

& Oliver Hein, Schriftführer

für den gesamten Vorstand des Ortsverbandes Limbach

## Gemeindebezirk Michelbach



**Ortsvorsteher Frank Edlinger**

Wahlener Str. 14, 66839 Schmelz,

Tel. 06874 2477001, Mobil 0176 22365735

### **Freiwillige Feuerwehr Schmelz - LBZ Michelbach**

#### **Termine - Aktive:**

An alle Betreuer der Jugendfeuerwehr:

**Sa., 13.04.**

09:30 Uhr Betreuerseminar „Kindeswohl“ in der Feuerwache Schmelz; Treffen für die Michelbacher

um 09:15 Uhr am Gerätehaus Michelbach (Veranstaltungsende etwa gegen 17:00 Uhr)

**Do., 18.04.,**

19:00 Uhr Übung / Unterricht

**Do., 25.04.,**

19:00 Uhr Übung / Unterricht

**Do., 02.05.,**

19:00 Uhr Übung / Unterricht

**Mi., 08.05.**

Aufbau Vatertagsfest

**Do., 09.05.**

Vatertagsfest

**Fr., 10.05.**

Abbau Vatertagsfest

#### **Vorab:**

So., 26.05. - Florianstag

#### **Termine - Jugendfeuerwehr:**

▪ Mi., 17.04., 18:00 Uhr Übung

▪ Sa., 27.04., 19:00 Uhr Spiel und Spaß in der Turnhalle Michelbach - unter Vorbehalt; Infos durch Betreuer folgen

▪ 09.05. Vatertagsfest

Nils Mehle, Schriftführer

### **Kuchenverkauf der Kfd Michelbach am „Tag des Baumes“**

Am **Sonntag, 14. April** übernimmt die Kfd Michelbach den Kuchenverkauf zum „Tag des Baumes“ an der Alten Schule in Michelbach.

Ab 12.30 Uhr laden wir dazu herzlich ein.

Das Team der Kfd

### **TuS Michelbach**

Im Spiel unserer 1. Mannschaft konnte man sich nach Rückstand und einer guten 2. Halbzeit ein 3:3 Unentschieden gegen die SG Schwemlingen/Mondorf sichern. Torschützen: 2x Romain Heinen und Daniel Klet.

Bereits Samstagabend konnte die 2. Mannschaft im Derby gegen den SC Primswweiler II ein 9:0 Heimerfolg feiern. Torschützen: 3x Furkan Tas, 2x Mohamed Mokhtar, 2x Juan Klaus Pereda, Cengiz Tas und Omar Hajbakri.

Am kommenden Wochenende spielen beide Mannschaften gegen die SG Scheiden/Mitlosheim.

Anstoß 2. Mannschaft 13:15 Uhr

Anstoß 1. Mannschaft 15 Uhr

Der Spielort (ob in Scheiden oder Mitlosheim gespielt wird) stand bei Redaktionsschluss noch nicht fest.

Der Vorstand

HEIMAT NEU ENTDECKEN

**Treffpunkt  
Deutschland.de**

REISE-  
PORTAL

Mit den kostenlosen Reisemagazinen der Treffpunkt Deutschland Reihe erhalten Sie den perfekten Begleiter für Ihren nächsten Ausflug oder Urlaub.

SCHMELZ



**BESTATTUNGEN  
HOFFMANN**

Markus Hoffmann

- Beraten
- Betreuen
- Begleiten

... dem Leben einen würdigen Abschluss geben!

Robert-Koch-Str. 6 • 66839 Schmelz

Tel. (0 68 87) 24 01

[www.bestattungen-schmelz.de](http://www.bestattungen-schmelz.de)



Der Kreis hat sich geschlossen!

Am 04. April 2024 habe ich mich von dieser Welt verabschiedet.

**Richard Braun**

\* 22.10.1951 † 04.04.2024

Danke an Alle, die mir Liebe und Freundschaft entgegengebracht und mein Leben dadurch bereichert haben!

Trotz allen Widrigkeiten, habe ich versucht, Mensch zu sein. Ich hoffe, das es gelang.

Mein Leben ist gelebt.  
Richard

Die Verabschiedung der Urne findet am Donnerstag, dem 18. April 2024 um 17.00 Uhr im Bestattungshaus Hoffmann, Robert-Koch-Str. 6, in Schmelz statt.

Die Urnenbeisetzung ist am Freitag, dem 19. April 2024 um 12.00 Uhr, im Ruheforst Losheim-Britten.

Schmelz, im April 2024

Diejenigen, die gehen, fühlen nicht den Schmerz des Abschieds.  
Der Zurückbleibende leidet.

Henry  
Wadsworth  
Longfellow  
(1807 - 1882)

## Danksagung

Wir sagen Danke, für die stille Umarmung, für die tröstenden Worte, gesprochen oder geschrieben, für den Händedruck, wenn die Worte fehlten, für alle Zeichen der Liebe, Verbundenheit und Freundschaft sowie für die Begleitung zur letzten Ruhestätte unserer lieben Verstorbenen

**Angela Müller**

geb. Dietrich

Besonderen Dank dem Senioren Wohnpark Stefana für die liebevolle Betreuung, Gemeindereferentin Frau Faller, Dr. Recktenwald, der lieben Nachbarschaft und dem Bestattungshaus Krämer.

**Karin Berweiler  
sowie alle Angehörigen**

Schmelz, im April 2024



# Danke

sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

**Alois Kirsch**

\* 06.02.1943 † 12.03.2024

Für immer in unseren Herzen.

**Gerhild Kirsch  
Eva Vogt mit Familie  
Sonja Rock mit Familie**

Limbach, im März 2024

Das erste Sterbeamt ist am Samstag, den 20.04.2024 um 19 Uhr in der Pfarrkirche St. Willibrord in Limbach.



**Jetzt neu:  
Das Trauerportal  
von LINUS WITTICH**

Schalten oder finden Sie tagesaktuell Traueranzeigen, Nachrufe und Danksagungen oder entzünden Sie eine Kerze unter [trauer-regional.de](http://trauer-regional.de)



 **trauer-regional.de**  
by LINUS WITTICH





**Ortsvorsteherin Stephanie Sauer**  
Mühlenstraße 33, 66839 Schmelz, Tel. 0178 5375753

## Förderkreis e.V. vom SCP

**Einladung zur Jahreshauptversammlung am 30. April um 18:00 Uhr im SCP Clubheim.**

### Tagesordnung:

1. Begrüßung durch den 1. Vorsitzenden
  2. Totengedenken
  3. Anträge und Feststellung der Tagesordnung
  4. Berichte der Vorstandsmitglieder
    - 4.1: Bericht des 1. Vorsitzenden
    - 4.2: Bericht des 2. Vorsitzenden
    - 4.3: Bericht der Kassenprüfer
    - 4.4: Bericht des Kassenwartes
  5. Wahl des Versammlungsleiters
  6. Entlastung des Vorstandes
  7. Neuwahl des 1. Vorsitzenden
  8. Neuwahl des 2. Vorsitzenden
  9. Neuwahl des Kassenwartes
  10. Neuwahl des Schriftführers
  11. Neuwahl der Beisitzer
  12. Neuwahl der Kassenprüfer
  13. Verschiedenes
- Der Vorstand

## Elterninitiative Primswweiler e.V.

Sehr geehrte Mitglieder,  
hiermit laden wir Euch herzlich zur außerordentlichen Mitgliederversammlung der Elterninitiative Primswweiler e.V. ein. Das Hauptthema der Versammlung wird die Auflösung des Vereins sein. Die Versammlung findet am 22.04.2024 um 19.00 Uhr in der alten Schule in Primswweiler statt.  
Mit freundlichen Grüßen,  
Sabine Lentens

## SC Primswweiler

Letztes Wochenende spielte unsere zweite Mannschaft samstags auswärts gegen den TuS Michelbach.  
Das Spiel endete 9:0.  
Das Spiel der ersten Mannschaft musste aufgrund der wenigen Spieler am weißen Sonntag unsererseits geschenkt werden.  
Nächstes Wochenende spielen beide Mannschaften am Sonntag im Kohwald jeweils gegen die SG Wadrill-Sitzerath.  
Anstoß für die zweite Mannschaft ist 13:15 Uhr.  
Im Anschluss spielt die erste Mannschaft um 15:00 Uhr.

## Sportfischerverein Primswweiler e.V.

### Primsscheine

Primsscheine können am 13.04. von 15:00 Uhr – 17:00 Uhr und am 14.04. von 10:30 Uhr – 13:00 Uhr in der Fischerhütte erworben werden.

## CDU Ortsverband Primswweiler Da. Für Euch. Für Primswweiler.

Am Montag den 15.04.2024 um 19.00 Uhr treffen wir uns zu einer nächsten Vorstandssitzung in der alten Schule in Primswweiler.  
Hierzu sind alle Interessenten Parteimitglieder recht herzlich eingeladen.  
CDU Primswweiler  
Der Vorstand.

# Gemeindebezirk Dorf im Bohnental



**Ortsvorsteher Manfred Buchheit**  
Lindscheider Str. 7, 66839 Schmelz, Tel. 0171 7155459

## Ortsvorsteher Manfred Buchheit nicht im Dienst

Der Ortsvorsteher des Gemeindebezirk Dorfs im Bohnental, Herr Manfred Buchheit, befindet sich zur Zeit nicht im Dienst. Die Vertretung übernimmt der stellvertretende Ortsvorsteher, **Herr Stefan Bauer**, Mühlenbergstraße 13, 66839 Schmelz (Telefon: 06888/2134988).

**Bistro und Partyservice**  
**TEUFELSKÜCHE**  
Partner der Metzgerei Blug

Robert-Koch-Straße 39 · Schmelz  
Telefon (0 68 87) 71 52  
Inhaber: Christoph Kartes und Simone Schröder

**Unsere Öffnungszeiten: Dienstag bis Freitag von 10.00 bis 14.00 Uhr**  
**Mit unserem Partyservice sind wir von Dienstag bis Sonntag für Sie da!**

<b>Di</b> <small>16. April</small>	<b>Rahm- oder Zigeunerschnitzel</b> mit Pommes und Salat <span style="float: right;"><b>13,90 €</b></span>
	<b>Gefüllter Chicorée</b> in cremiger Weißweinsauce mit Petersilienkartoffeln <span style="float: right;"><b>10,90 €</b></span>
<b>Mi</b> <small>17. April</small>	<b>Backfisch</b> mit hausgemachter Remoulade, Püree und Gemüse <span style="float: right;"><b>11,90 €</b></span>
	<b>Mexikanische Burritos</b> mit Sour-Cream-Dip, Reis und Salat <span style="float: right;"><b>12,90 €</b></span>
	<b>Bunter Salatteller</b> mit Schnitzelstreifen <span style="float: right;"><b>12,90 €</b></span>
<b>Do</b> <small>18. April</small>	<b>Gyros</b> mit hausgemachtem Tzatziki, Pommes und Salat <span style="float: right;"><b>12,90 €</b></span>
	<b>Gefüllte Klöße</b> mit Speckrahmsauce und Sauerkraut <span style="float: right;"><b>11,90 €</b></span>
<b>Fr</b> <small>19. April</small>	<b>– wegen Veranstaltung geschlossen –</b>

## Kommunionfeier in Limbach und Dorf im Bohnental

Wir wünschen den Kommunionkindern aus Limbach und Dorf im Bohnental zur 1. Heiligen Kommunion Gottes Segen sowie einen schönen Festtag im Kreise ihrer Familien.  
Bernhard Zimmer, Ortsvorsteher Limbach  
Rita Collmann, stellv. Ortsvorsteherin Limbach  
Manfred Buchheit, Ortsvorsteher Dorf im Bohnental  
Stefan Bauer, stellv. Ortsvorsteher Dorf im Bohnental

## 50 Jahre Tischtennis in Dorf – die Chronik

Mit dem Weggang mehrerer Spieler aus der Herren 1 mussten in der Spielsaison 1988 die beiden Herrenmannschaften zusammengeführt werden. Bereits während der Saison zeigte sich, dass dieser „zusammengewürfelte Haufen“ diese Spielklasse nicht halten konnte, und musste mit Saisonschluss in die nächstniedrigere Klasse absteigen. Nach mehreren Jahren Zusammenspiel, ohne größere Änderungen in der Mannschaftsaufstellung, konnte in der Saison 1993/1994 der Wiederaufstieg gefeiert werden. Seit diesem Zeitpunkt konnte sich die Herrenmannschaft im vorderen Mittelfeld der Tabelle fest einnisten bzw. einen Aufstiegsplatz anvisieren. In den nachfolgenden Jahren konnten auch die Aktiven mit sportlichen Erfolgen von sich Reden machen. In der Saison 2000/2001 kämpfte sich die erste Mannschaft nach Siegen gegen die Mannschaften aus dem Ost- und Nordsaarkreis bis ins Finale um den Kreispokal vor. Dieser fand in Limbach statt. Die Mannschaft sollte keine Nerven zeigen und unter dem Jubel der Fans entschied sie das Finale mit 4:2 für sich.



*Kreispokalsieger 2001 Armin Berwanger, Martin Johann, Frank Berwanger, Daniel Reiter, Jürgen Längler, Trainer Klaus-Dieter Giebel, Uwe Flesch, Aloisius Berwanger*

Nach dem Sieg im Kreispokal nahm die Herrenmannschaft beim Landeskreispokalentscheid in St. Ingbert teil. Im Halbfinale spielten die Herren gegen den TV Bischmisheim. Chancenlos unterlag man mit 4:0 Punkten gegen den Kreispokalsieger aus dem Südsaarkreis. Somit erreichte unsere Herrenmannschaft im Landespokal den 3. Platz, obwohl man sich mehr erhofft hatte. Trotz dieser herben Niederlage im Landespokal war die Pokalrunde 2000/01 der bis dahin größte Erfolg in der Vereinsgeschichte des TTC Dorf.  
Zur Saison 2001/2002 stieß Dirk Klein aus der Jugend des TTC Limbach zu seinem Heimatverein. Das ausgegebene Saisonziel war das Erringen der Meisterschaft. Schnell zeigte sich, dass es einen Zweikampf mit den Lokalrivalen aus Scheuern geben sollte. Das 8:8 Unentschieden in Dorf bedeutete für beide Mannschaften die einzigen Verlustpunkte in der Hinrunde. Das alles entscheidende Rückspiel wurde leider verloren. Somit ging die Meisterschaft an die TTF Scheuern.

# Blanco-Highlights zum halben Preis

**VINOS**

Das Beste aus Spanien

ÜBER  
**50 %**  
KENNENLERN-  
RABATT

STATT ~~64,65€~~  
**29,99€\***

**GOLD**  
Berl. Wein  
Trophy

**GOLD**  
Mundus  
Vini

**GOLD**  
Berl. Wein  
Trophy



SCHOTT  
ZWIESEL

Inklusive  
**GLÄSER  
SET**

**VERSANDKOSTENFREI\*** BESTELLEN: [vinos.de/weingenuss](https://vinos.de/weingenuss)



**Bester Fachhändler**  
Spanien 2023



**Schnelle Lieferung mit DHL**  
in 1-2 Werktagen



**Top-Bewertungen**  
4,9/5 Sterne bei Trustpilot

ZUM PAKET



\*Gratisversand gilt beim Vinos-Erstkauf, ansonsten kommen 2,99 € Versand je Bestellung hinzu. Angebot enthält 6 Weine aus Spanien und Portugal à 0,75l/Fl und 2 Gläser von Schott Zwiesel. Sollte ein Wein ausverkauft sein, wird automatisch der Folgejahrgang oder ein mind. gleich-/höherwertiger Wein beigelegt. Aktueller Paketinhalt unter [vinos.de/weingenuss](https://vinos.de/weingenuss). Angebot ist gültig, solange der Vorrat reicht. Es gelten unsere AGB. Grundpreis pro Liter: 6,66 €. Preise verstehen sich inkl. MwSt. Wein & Vinos GmbH, Hardenbergstr. 9a, 10623 Berlin, 030 330 855 05 (Mo-Fr 9:00-17:30 Uhr). **Vorteilsnummer: 38251**



## DLRG OG Gresaubach e.V.

<https://Gresaubach.DLRG.de>

### Trainingsinfo

Am Samstag, den 13. April 2024 findet das nächste Jugendtraining im Hallenbad Lebach im Lebacher Hallenbad statt.

Die Trainingszeiten und die Gruppeneinteilung sind wie folgt:

Gruppe 1 & 2 von 14:00 Uhr – 15:00 Uhr, Gruppe 3 von 15:00 Uhr – 16:00 Uhr.

### Weitere Termine

Mo 22.04.24: Gruppenstunde Schulungsraum Wendalinushaus

Fr 26.04.24: JET-Treffen

## FC Bayern München Fanclub Saargaubazis 2011 e.V.

**Fahrt zum Bundesliga-Spiel FC Bayern München – VfL Wolfsburg in München am 12.05.2024 (Anstoß 17:30 Uhr)**

Für diese Fahrt setzen wir einen 9 Sitzer Kleinbus ein und haben noch wenige freie Tickets inkl. Fahrt.

Tickets kosten 50€ und die Fahrtkosten belaufen sich auf 60 € für Mitglieder und 70€ für Nichtmitglieder von Fanclubs.

Abfahrt gegen 7 Uhr in Wellingen, Zustieg entlang der A8 möglich.

Rückfahrt ist sofort nach Spielende gegen 19:45 Uhr!

Kontakt Fanclub: Michael Mohr, Tel: 015150421856 oder fcbfanclubsargaubazis@kabelmail.de und auf [www.bayernfanclub-saargaubazis.de](http://www.bayernfanclub-saargaubazis.de)

## Ergebnis der Haus- und Straßensammlung 2023 des Volksbundes



Foto: Rolf Ruppenthal

Im Saarland haben Bundeswehreinheiten, Reservistenkameradschaften, Schulen, Feuerwehren, Vereine, Verbände, Jugendgruppen und Einzelpersonen letztes Jahr insgesamt 112.911,34 Euro gesammelt.

Mit den Spendengeldern sucht der Volksbund nach Kriegstoten, identifiziert und bestattet sie würdig und erhält seine über 830 Kriegsgräberstätten mit rund 2,8 Mio. deutschen Kriegstoten im Ausland. Eine weitere Aufgabe des Vereins besteht in der internationalen Bildungsarbeit. Jugendliche kommen auf Kriegsgräberstätten in ganz Europa zusammen und befassen sich eingehend mit historischen Dokumenten und

Einzelschicksalen. Dies macht Geschichte für sie greifbar.

Der Landesverband Saar bedankt sich sehr herzlich bei allen Sammlerinnen und Sammlern und all jenen, die eine Spende getätigt haben.

Im Jahr 2024 findet die Haus- und Straßensammlung vom 19. Oktober bis einschließlich 24. November statt.

## Bitte beachten Sie bei Texteinreichungen

Wir möchten Sie darauf hinweisen, dass Sie uns gestaltete Dateien bitte als pdf-Datei und Texte als Word-Dokument zusenden.

Bilder sollten als jpg-Dateien eingereicht werden mit einer Mindestgröße von 1024 x 768 Pixel (bei einer Bildbreite von 90 mm).

Dies gilt auch für Bilder und Logos, die in pdf-Dateien oder Word-Dokumenten eingebunden sind.

**Bitte reichen Sie keine PowerPoint sowie Excel-Dateien ein!**

Vielen Dank für Ihr Verständnis  
LINUS WITTICH Medien KG, Redaktion



# Der Hühner Fred

... die besten Hähnchen

## ...immer Mittwochs!

Das Original in Schmelz beim **Kaufland ( Franz-Birringer Str. )**



Unter [www.derhuehnerfred.de](http://www.derhuehnerfred.de) erfahren Sie, wo wir in Ihrer Nähe stehen!



## The English Corner

### NEUE ENGLISCHKURSE AB APRIL 2024

<b>A2-Grundstufe</b>	ab Montag, 22. April, 16:30 - 18:00 Uhr
<b>A1-Anfänger</b>	ab Montag 22. April, 19:00 - 20:30 Uhr
<b>A1-Anfänger</b>	ab Donnerstag, 25. April, 9:30 - 11:00 Uhr
<b>A2- Grundstufe Crashkurs</b>	11x samstags ab Samstag, 27. April jeweils: 9:00 - 12:30Uhr (inkl. Lernmaterial und Getränke)

Alle Kurse: maximal 6 Teilnehmer!

Info und Anmeldung: Julie Eden • Tel. 06871 / 9238833  
Egon-Reinert-Str.11 • 66687 Wadern • [www.the-english-corner.de](http://www.the-english-corner.de)

## Meine Küche so einladend schön

**PORTAS** Die bequeme und umweltschonende Art ihre Küche in neuem Glanz erstrahlen zu lassen. Tolle Optik und Pflegeleichtigkeit Ganz ohne Herausreißen und Dreck !



Lokal, zuverlässig nachhaltig, sauber und bequem  
Rufen sie uns an oder besuchen sie unsere Ausstellung

## PORTAS

Bous **06834 1054**

## Teichfilter OASE FiltoMatic 6000 CWS zu verkaufen.

T. 0163-4195449

Farbanzeigen fallen auf!



Jetzt online buchen und gestalten:  
[anzeigen.wittich.de](http://anzeigen.wittich.de)

Handel | Handwerk | Dienstleistungen von

# „ A BIS Z „

„ Ihre regionalen Partner auf einen Blick... „

>> S >>

S PANNDECKEN

+30 Jahre Erfahrung:  
Baumann-Spanndecken.de  
06861 15 80  
Bezirkstraße 97  
66663 Merzig-Besseringen

Wächst Ihnen Ihr Garten über den Kopf?



## Garten- & Landschaftsbau

Wir helfen Ihnen den Garten zu pflegen!

Dominic Weyland, Bierbach 12, 66809 Nalbach

Tel.: 06838/993511, Mobil: 0173/3449166

- Neu- und Umgestaltung
- Stein- und Pflegearbeiten
- Strauch- und Heckenschnitt
- Zaun- und Mauerbau
- Baumschnittarbeiten
- Grabpflege und Grabgestaltung

# JOBS

IN IHRER REGION



## AZUBI

19.04.2024

# SCHNÜPPERTAG

Freitag, 19. April 2024, 14 - 18 Uhr

**MITMACHEN  
INFORMIEREN  
SPASS HABEN**

Fußball Darts DJ HBR  
Steiger XXL Tischkicker  
Essen + Trinken etc.



Ausbildung mit SPANNUNG



Gewerbepark BAB | Nr. 13 Theley 06853 / 960200

# A+F ELEKTRO-TECHNIK



## Feinschmecker-Kartoffeln

Äpfel, Süd- und Saisonfrüchte

Verkauf jeweils **Donnerstag, 18. April – 23. Mai – 20. Juni**

15:40 Außen Klim Bim

15:55 Hüttersdorf Kirche

Verkauf jeden ersten **Mittwoch** im Monat

Ausnahme ist durch Mai Feiertag Verkauf am 8. Mai

10:40 Limbach Sportplatz

Rufen Sie uns gerne an, oder auch WhatsApp

Obstliemann

Alexandra 01635911122

Sen. 01635911121



Geländer - Treppen - Gitter - Tore  
Fenster - Haustüren - Rollläden - Garagentore - Reparaturen  
Balkone aus Edelstahl oder Stahl

Feldstraße 7  
66839 Schmelz

Tel. 0160 962 008 61  
bauelemente.bach@gmail.com  
www.bauschlossereibach.de

## KARWAT

Injektionstechnik

Seit 1962

A. KARWAT & S. GmbH  
Rehgrabenstr. 1  
66125 Saarbrücken

**FEUCHTE NASSE Wände?**

**RISSE im Haus?**

- Rissverpressung
- Abdichtung von Kellern und Balkonen

- Verankern, Verfüllen, Verstärken
- Setzungs-Schadensbeseitigung
- Beton- und Mauerwerksanierung

☎ 0 68 97 - 95 28 30 [www.rissverpressung.de](http://www.rissverpressung.de)

## Rohrreinigung Rademacher

- 📞 Rohrreinigung (WC - Küche - Keller - Bad)
- 📞 Kanal TV - Untersuchung
- 📞 Kanal-Sanierung (Ohne Aufzugraben)
- 📞 Rückstausicherung



Ihr Ansprechpartner Für Ihre Region

Herr Schreiber

0151-74330809

## SCHMELZER LICHTSPIELE

MAXI 4K 3D

MINI

Telefon 0 68 87 - 41 89

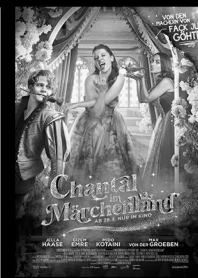
Unser Programm von Do., 11.04 bis Mi., 17.04.24

[www.schmelzer-lichtspiele.de](http://www.schmelzer-lichtspiele.de)



Neu  
**GODZILLA x KONG:  
THE NEW EMPIRE**  
(ab 12 J.)

3D:  
DO bis SO und MI 20:15 Uhr  
2D:  
FR bis SO auch 17:15  
MI 17:30 Uhr



**CHANTAL IM MÄRCHENLAND**  
(ab 12 J.)

DO bis SO und MI 20:00 Uhr  
FR bis SO und MI auch 17:00 Uhr  
SA, SO und MI auch 14:15 Uhr

**KUNG FU PANDA 4 (2D)** (ab 6 J.)  
SA und SO 14:30 Uhr

**BARRIEREFREI INS KINO: AB SOFORT STEHT IHNEN UNSER HUBLIFT ZUR VERFÜGUNG.**

Kartenvorverkauf und Reservierung unter [www.schmelzer-lichtspiele.de](http://www.schmelzer-lichtspiele.de) oder Tel. 06887-4189